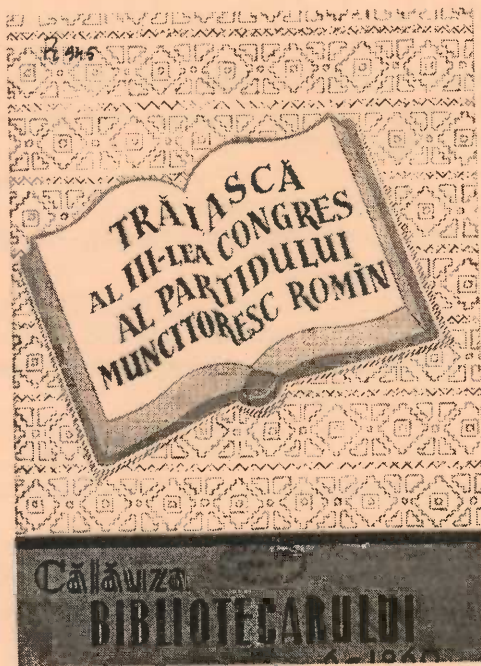

Association of College and Research
Libraries

Slavic and East European Section

NEWSLETTER

No. 16

2000



Published annually by the Slavic and East European Section of the Association of College and Research Libraries, a division of the American Library Association, 50 E. Huron St., Chicago, IL 60611; (773) 944-9780. Non-members may subscribe by sending \$6.00 (\$4.50 plus \$1.50 shipping & handling) for U.S. subscriptions, and \$8.00 (\$4.50 plus \$3.50 for shipping and handling) for foreign subscriptions to *SEES Newsletter*, c/o Allan Urbanic, The Library, Rm. 346 University of California, Berkeley, CA 94720.

EDITORIAL BOARD

Editor in Chief: Sandra Levy, U. of Chicago

Managing Editor: Terri Tickle, Michigan State U.

Members: Tatiana Goerner Barr, U. of Florida, Gainesville; Kay Sinnema, Duke U.; Susan Cook Summer, Columbia U.; Patricia Thurston, Yale U., Allan Urbanic, U. of California, Berkeley

Extra thanks to Harold Leich, Library of Congress, for copyediting.

Cover illustration: *Calauza Bibliotecarului* (1960). From the private collection of Paul Michelson, Distinguished Professor of History, Huntington College, Indiana.

Relevant contributions should be sent to Terri Tickle, Michigan State University Library, 100 Main Library, East Lansing, MI 48824.

The content of the contributions to the *SEES Newsletter* is solely the responsibility of the author and does not reflect the opinions of SEES or the Editorial Committee.

Our thanks to the printer, Berkeley Slavic Specialties.

URL: <http://www.berkeley-slavic.com>

© American Library Association, 2000

ISSN: 0897-6465

TABLE OF CONTENTS

Message from the Chair	2
Message from the Editor	4
I. CONFERENCES	
ALA Annual Meeting	5
ALA Midwinter Meeting	9
AAASS National Meeting	14
II. REPORTS	
News from the U.S. and Canada	34
News from Abroad	49
III. GRANTS	56
IV. ACQUISITIONS	59
V. TRANSITIONS	66
VI. LIBRARIES IN PROFILE	73
VII. BIBLIOGRAPHY OF RECENT PUBLICATIONS	78
VIII. RESEARCH IN PROGRESS	84

MESSAGE FROM THE CHAIR

During the past decade we have witnessed an unrelenting eruption of data storage, retrieval, and communication technology that feeds our insatiable drive to create, communicate, and possess information for every topic in every language on the globe. The academic environment provides endless opportunities for exposure to an overwhelming amount of information. With the acceleration of technology and electronic resources, many academic librarians are reflecting on the tremendous influence these rapid changes are having on research, teaching, and general information needs. This dynamic climate allows retrieval of information from within and beyond our local, physical collections, changing our concept of what a library is and what a librarian does. Our teaching faculty and students, drowning in the availability of an immense amount of information that promises to help them in their teaching and research, say they need time to learn how to use the technology, more guidance evaluating information resources, and time to understand how these new tools should be used in their work. The biologist Edward O. Wilson summarizes these concerns in his statement "We are drowning in information, while starving for wisdom."* As information becomes available at an increasing rate of speed we recognize that "The world will not be run by those who possess mere information alone The world will be run by synthesizers, people able to put together the right information at the right time, think critically about it, and make important choices wisely."*

The end of the Cold War brought about the much-discussed funding constraints for Slavic and East European specialists. Libraries began restricting collection development, and professional and staff vacancies became deleted positions, limiting the vast range of knowledge and language expertise. The tumult of the post-Soviet era, combined with the upheaval of the digital information age, has thrown the research world into confusion. The availability to U.S. scholars of East European archives once out of reach, combined

*Wilson, Edward O. *Consilience*. New York: Alfred A. Knopf, 1998: p. 269.

with increased cooperation with non-U.S. librarians, has presented a new opportunity and a new challenge. The role of both librarians and scholars has been changing dramatically in our joint mission to ensure the continued growth of scholarship. Today many teaching faculty and students feel they must rely on themselves in their quest for East European information. We library specialists increasingly consult our teaching faculty and students for their language expertise and knowledge. As we reflect on our changing roles as librarians and our relationship with our patrons we are faced with constructing a professional model and defining the professional ethics and practices that go along with the changes. This year's program will address how the end of the Cold War, and revolutions in information communication, are affecting relationships between libraries and teaching faculty and students. The four speakers include two librarians who have been active in the field from the Cold War era through the present, June Pachuta Farris (U. of Chicago) and Allan Urbanic (U. of California). Terri Tickle (Michigan State U.) came to the field in the early 1990s, along with the new technology and will discuss its impact on the academic environment. The research experience of Maria Bucur-Deckard (John W. Hill Assistant Professor of East European History, Indiana U.) has resulted in close working relationships with libraries and archives in the U.S. and abroad. Brad Schaffner (U. of Kansas), who has worked on joint projects with non-U.S. librarians, has also experienced the recent changes first-hand and has agreed to be the discussant. The panel will explore the impact of these dynamic political, economic and technological innovations on the research climate of Slavic and East European Specialists. The program will take place during the annual conference of the American Library Association in Chicago, on Sunday, July 9, 2:00-4:00.

Patricia Thurston, Yale

MESSAGE FROM THE EDITOR

Another year, another Newsletter. It's been a year. Putting the Newsletter together is always a rewarding challenge. This year, while a little more challenging, has been equally rewarding.

As always we have had changes to our staff. Julie Swann, our managing editor for the past few years, has moved on to the sunnier climes of Arizona and sadly left behind the Slavic studies field. I am however very pleased to welcome Terri Tickle to the post. Terri has done a wonderful job with little training and I am very grateful for her help.

The results you see are of course the combined work of our staff and the rest of our community. My thanks to all who contributed. I must also give extra thanks to Harry Leich, who once again provides the masterful proofreading that keeps us honest and neat, and Gareth Perkins of Berkeley Slavic Specialties for giving our Newsletter its professional appearance.

Sandra Levy (U. of Chicago)

I. Conferences

ALA ANNUAL CONFERENCE, NEW ORLEANS, JUNE 1999, ACRL SLAVIC AND EAST EUROPEAN SECTION

Sadly, various circumstances worked against us at this conference, and several reports were still missing at press time. We will be happy to print any lacunae next year if possible. (Ed.)

SEES PROGRAM: "The Impact of American Librarianship on Libraries of Russian and Eastern Europe in the 1990s"

Sunday June 27, 1999, 2:00–4:00 PM

Participants: Marek Sroka (U. of Illinois/Urbana-Champaign); Beau David Case (Ohio State U.); Irina Klim (USIS-Information Resource Center, St. Petersburg, Russia), Discussant: Tatjana Lorković (Yale)

Preservation Committee, June 26, 1999, 9:30–10:30 AM

Electronic Resources Committee, June 26, 1999, 11:30 AM–12:30 PM

Newsletter Committee, June 26 1999, 2:00–3:00 PM

Members present: Sandra Levy, chair (U. Chicago), Terri Tickle (U. Illinois Urbana-Champaign), Kay Sinnema (Duke), Patricia Thurston (Yale), Susan Summer (Columbia)

Sandra Levy gave a report on Issue #15, 1999. The issue was mailed just before the annual meeting and was nearly ninety pages long. Unfortunately, Julie Swann, the managing editor, has retired from SEES: she will be greatly missed. The newsletter also lost Sara Berghausen, who did the Transitions section in issue 15.

There was only a brief financial report: the newsletter received \$1060 from ACRL as a continuing commitment to the newsletter. It is considered one of the more substantial section newsletters. This amount covers about two-thirds of what is needed to publish the newsletter; the rest comes from 123 individual subscriptions and ninety institutional subscriptions.

Committee members discussed the continuing problem of fonts. We are attempting to move toward full diacritics. Word Perfect has all of the necessary marks, or contributors can mark them by hand. The printer has no problem putting them in. This is largely a problem with the bibliography section because there are more citations from Eastern European library journals than there have been in the past.

Assignments and gaps for issue number 16 were discussed. Terri Tickle will be the new Managing Editor, but that leaves gaps for the Bibliography and Transitions sections. Members were encouraged to submit names of possible recruits.

Ideas for issue 16 included the possibility of having the SEES Electronic Resources Committee put together the Electronic Resources column and of having the "Libraries in Profile" section be on the Slavic Library at the University of Illinois.

(Terri Tickle, U. Illinois Urbana-Champaign)

Continuing Education Committee, June 27, 1999, 9:30–10:30 AM

Members present: Joanna Dyla, chair (Stanford), Marek Sroka (U. Illinois Urbana-Champaign) Terri Tickle (U. Illinois Urbana-Champaign) Mischa Buczkowski (U. of Oregon).

Marek Sroka gave a report on the Ninth Annual Slavic Librarians workshop at the University of Illinois at Urbana-Champaign. Minutes of the workshop meetings and some of the papers will be made available online by Marek at some point in the near future. Marek gave a brief overview of sessions from the workshop, including Marianna Choldin's report on ABSEES, Marek Sroka's report on Polish newspapers online, and Bob Burger's presentation on strategies for defending Slavic library collections in lean funding times. Additional discussions took place on exchanges, cataloging, and libraries in Russia.

Patricia Thurston then gave a report on the Romanian publishing industry. The state of publishing in Romania is very similar to the rest of Eastern Europe only more depressed. Monetary inflation is causing print runs of academic books to plummet. Successful publishers are generally those who are well connected politically and/or those who have connections in the West for distribution purposes.

In David Chroust's absence, there was no report on the Warsaw Book Fair.

Members discussed the ongoing project for a mentoring program in Slavic librarianship. Joanna Dyla is revising a letter to be sent to library school directors to encourage new M.L.S. students with an interest in the area to join SEES and offer members as mentors. Members suggested posting a letter to some broader listservs to get better exposure; several felt that library school directors would not be motivated to seek out Slavic-interested students or that they might not know if such a student existed in the program. Joanna will send her revised letter to members for approval in the fall. Several members offered to post the letter to listservs in which they participate.

(Terri Tickle, U. Illinois Urbana-Champaign)

Automated Bibliographic Control Committee, June 27, 1999,
11:30 AM–12:30 PM

Present: Mischa Buczkowski (chair, U. of Oregon), Lydia W. Wasylenko, Patricia Thurston (Yale), Kay Sinnema (Duke), John DeSantis (Dartmouth), Diana Greene (New York U.), Kristin Johnson (Harvard), Inna Gudanets (Stanford), Marek Sroka (U. Illinois Urbana-Champaign).

Mischa Buczkowski introduced Inna Gudanets who is going to be the new chair in 2000. Minutes of the last meeting were approved. The question of the Committee's involvement in monitoring online bibliographic products and services was discussed. Mischa contacted OCLC about incorrect spelling of certain names, but he never got an answer. The problem is that we can report mistakes (in bibliographic and authority records) to OCLC, but we (as a committee) do not have the authority to impose Library of Congress standards

on other countries. For example, the National Library of Canada uses "Stephan Jarmus" as an established heading in its bibliographic records, whereas the Library of Congress uses "Stepan Iarmus." Patricia Thurston suggested that it would be a good idea to invite Barbara Tillett (who is involved in authority control work) to one of our meetings to discuss the authority control issues. Diana Greene seconded her.

Inna discussed the question of the Cyrillic alphabet abbreviations appendix. She suggested that the current list (B.10. in AACR2) should be updated. The Committee should be able to propose changes so that they might be included in a new list.

The question of guidelines for core records with applications for Slavic materials was discussed. It seems that each institution has a different policy. For example, Diana mentioned that at New York University the default is full record. Patricia suggested that perhaps we need something between full and core so that we could use fields that the Library of Congress left out in a core record. It was the Committee's consensus that pressure for high production prompted many institutions to embrace core standards. Finally, the question of the Committee's participation in the ALCTS-Cataloging and Classification Section was discussed. It was agreed that we should have a representative who would attend their meetings. Patricia said that she would check if ANSI and ISO have websites and she would e-mail the information to Mischa. It was the Committee's consensus that we should still keep Slavic FAQ, although the questions are unanswered.

(Marek Sroka, U. Illinois Urbana-Champaign)

2000 Program Planning Committee, June 27, 1999, 2:00–4:00 PM

SEES Executive Committee, June 28, 1999, 9:30–10:30 AM

ALA MIDWINTER CONFERENCE, SAN ANTONIO, JANUARY 14–19, 2000, ACRL SLAVIC AND EAST EUROPEAN SECTION

Minutes recorded by Beth Feinberg (UCLA)

Newsletter Committee, January 15, 2000, 10:00–11:00 AM

Present: Sandra Levy, chair (U. Chicago), Cathy Zeljak (George Washington U.), Patricia Thurston (Yale), Mischa Buczkowski (U. Oregon), Terri Tickle (Michigan State U.), Beth Feinberg (UCLA)

Terri Tickle distributed and read minutes from the June 26, 1999 meeting in New Orleans.

Fiscal report: Sandra Levy reported that we need to keep subscriptions up because it costs \$1500 to publish an issue. We have enough money in the account to publish one issue, but Sandra would like more in the account as a reserve.

Changes in membership: the Committee is looking for new volunteers. Susan Summer can no longer write the Grants and Acquisitions section; Tatjana Barr will write Transitions section for this year, but the Committee will need to find someone else for the following year. Patricia Thurston has a colleague at Yale who may be interested.

Reports on sections: the Committee needs the Reports by 1 February to be included in the Newsletter; members of the Committee will follow up with individuals. Kay Sinnema will report on the U.S. and Canada; Susan Summer will write Grants and Acquisitions; Tatjana Barr is working on Transitions; Larry Miller is writing Libraries in Profile and will send the SEEMP minutes. Terri has fifteen submissions for the Bibliography section; Patricia has some submissions for Research in Progress and will follow up with the individuals concerned.

Formatting questions: Terri can accept MS Word or Word Perfect. Submission deadlines: Sandra is giving contributors until February 1–7 to get material to Terri.

Cover ideas: Patricia suggested that the Committee could use graphics from covers of library journals published in Eastern European countries.

Electronic Resources Committee, January 15, 2000, 11:30 AM–12:30 PM

Present: Cathy Zeljak, chair (George Washington U.), Patricia Thurston (Yale), Keith Westover (Brigham Young U.), Sandra Levy (U. Chicago), Terri Tickle (Michigan State U.), Mischa Buczkowski (U. Oregon), Beth Feinberg (UCLA)

Members: Cathy Zeljak, Sandra Levy, Brad Schaffner, Lena Siegelbaum, Terri Tickle, Mischa Buczkowski, Jared Ingersoll. Ingersoll has stepped down; Jackie Byrd may be interested in participating.

All new members are welcome; there were no minutes from the last meeting in New Orleans. Cathy Zeljak sent the Committee charge to ACRL, and it was approved.

SEES homepage: Cathy updated and reformatted the webpage. The list of officers was updated, and internet links have been added. Cathy also separated out consortia from individual library sites. ACRL will change its pointer to <http://www.gwu.edu/~sees>.

Cathy asked the Committee if past minutes should be deleted from the website, and if so, how long should they be kept on the site. Sandra Levy did not think we have to delete minutes. Cathy will broach this issue with the Executive Committee.

Cathy asked for suggestions of new sites to add to the page and for assistance to find and organize them on the SEES webpage. Leena Siegelbaum has agreed to cover law. Terri Tickle offered to contact others for suggestions.

Slavic Librarians Directory: Cathy reported that Indiana U. has agreed to house the Directory. The Committee agreed that it is interested in participating, and would like to cooperate with AAASS on this project. The Committee could help develop the form and collect information.

Cathy was highly commended by the group for her efforts on the SEES webpage. Cathy said she would send a posting to Slavlibs to let subscribers know the page is up.

Automated Bibliographic Control Committee, January 15, 2000, 2:00–3:00 PM

Present: Diana Greene (New York U.), Patricia Thurston (Yale), Susan Summer (Columbia), John Conyers (U. Texas, San Antonio), Keith Westover (Brigham Young U.), John Desantis (Dartmouth), Mischa Buczkowski (U. Oregon), Beth Feinberg (UCLA)

Diana Greene was asked to chair meeting, as Inna Gudanets (Stanford) was not able to attend. Minutes from the last meeting were approved.

Patricia spoke on the cataloging changes under discussion for the next revision of AACR2R. A discussion can be found at <http://www.nlc-bnc/jsc/index.htm>

Cooperative cataloging: Patricia spoke on a cooperative cataloging project for Latin American studies. This project divided cataloging by region in order to clean up backlogs.

Old business: Should the Slavic directory of librarians with special language skills become a part of Slavlibs? Diana will contact Allan Urbanic to broach this issue. The group discussed the idea of having a separate listserv for Slavic cataloging. It was agreed that individuals should use Slavlibs more as a forum for questions.

Programming Committee, January 16, 2000, 8:00–9:00 AM

Present: Patricia Thurston (Yale), David Chroust (Texas A&M), Beth Feinberg (UCLA)

There is funding to bring in a non-librarian for ALA Chicago; Patricia will find out the details. She has a list of potential topics and speakers to contact for the program.

Continuing Education Committee, January 16, 2000, 9:30–11:30 AM

Present: Joanna Dyla, chair (Stanford), Mischa Buczkowski (U. Oregon), Patricia Thurston (Yale), Terri Tickle (Michigan State U.), Cathy Zeljak (George Washington U.), Beth Feinberg (UCLA)

Joanna Dyla read the Committee charge; minutes were read aloud

by Terri Tickle and then approved (with some corrections) by the group.

Joanna read the draft of a letter to send to directors of library schools. The letter gives an overview of the Committee. The Committee agreed to send the letter by email and regular mail. The Committee revised the letter some and added the URL for the SEES homepage. The Committee agreed the letter should also be posted to Slavlibs.

Mentor program: The Committee agreed that it would ask for a volunteer mentor after an interested student has written to the Committee.

Joanna asked Committee members to think about new program ideas. She also suggested the Programming Committee work with another committee on a rotating basis. This would distribute the responsibilities of organizing the annual program as well as create variety in programming.

New ideas for committee: the Committee could profile Slavic collections for educational purposes, then add these profiles to the SEES website. The profiles could include unique collections at various institutions. Another suggestion was to focus ALA annual programs geographically to the ALA location. The Committee could organize a trip to a library or museum during the conference. This idea was supported also because speakers would be local. The Committee agreed to discuss these ideas further in Chicago.

Joanna reported that all Continuing Education appointments expire in 2001, and encouraged people to ask around for potential members in their local institutions and at ALA Chicago.

Preservation Committee, January 16, 2000, 2:00–4:00 PM

Present: Patricia Thurston (Yale), Cathy Zeljak (George Washington U.), Mischa Buczkowski (U. of Oregon), Diana Greene (New York U.), David Chroust (Texas A&M), David Lowe (Columbia), Susan Rabe (CRL), Adriana Pilecky-Dekajlo (CRL), Nicoletta Hary (U. of Dayton), Beth Feinberg (UCLA)

Cathy Zeljak announced that Brad Schaffner would attend an ARL Global Resources Program on February 2, 2000, to represent Slavic librarians.

David Lowe reported that Columbia has applied for an NEH grant to microfilm pamphlets from the Bakhmeteff Archives and from the general collection. If Columbia gets the grant, the project will begin in May 2000.

Susan Rabe and Adriana Pilecky-Dekajlo reported that CRL is microfilming Romanian newspapers.

Executive Committee, January 16, 2000, 4:30–5:30 PM

Present: Terri Tickle (Michigan State U.), Sandra Levy (U. of Chicago), Cathy Zeljak (George Washington U.), Patricia Thurston (Yale), Mischa Buczkowski (U. of Oregon), Joanna Dyla (Stanford), Beth Feinberg (UCLA), Gordon Anderson (U. of Kansas), Jim Niessen (Texas Tech), Mary Lee Sweat (ACRL Board liaison to SEES)

Reports from New Orleans: Cathy Zeljak's Electronic Resources group had its charge approved.

All committees reported on their meetings over the conference.

Sandra Levy reported that all the ACRL newsletters get distributed to the newsletter editors. However, the SEES Newsletter has not been sent out in the past because SEES uses a different publisher. She will request ACRL send us the different editors' addresses, so that we may include them in the future. Sandra also reported that ACRL would implement a pilot electronic version of one of the newsletters.

Patricia Thurston announced the title of the Chicago 2000 program: "New Expectations: Academic Libraries as a Beacon for Slavic Scholars."

New business: Gordon Anderson and Jim Niessen attended The Frankfurt Book Fair representing the ACRL West European Studies Section. They spoke to the Committee about the International Booksellers and Librarian Center (IBLC). WESS participates in IBLC, and ACRL gave support for two people to attend. WESS was well received at the Fair. Each year there is a theme country at the Fair; last year it was Hungary, this year (October 2000) it will be Poland.

There is no more support for Americans to go to the Fair. ACRL wants a stronger presence there and would like SEES to participate.

WESS would have a stronger case with ACRL if SEES is also interested in participating. The booth is open five days, and Gordon listed three websites with more information about the Fair:

<http://www.frankfurt-book-fair.com>

<http://www.lib.virginia.edu/wes>

<http://www.polska2000.pl>

Patricia will contact appropriate parties regarding the Fair as discussions continue.

Joanna Dyla discussed her idea about the Programming Committee and a second committee organizing the annual program.

Sandra Levy stated that the Newsletter Committee needs more members and suggested having a call for volunteers on Slavlibs. She also emphasized to Sweat the importance of having the SEES Newsletter in print format.

31ST NATIONAL CONVENTION OF THE AMERICAN ASSOCIATION FOR THE ADVANCEMENT OF SLAVIC STUDIES, 18–21 NOVEMBER, 1999, ST. LOUIS, MISSOURI

Library and Archive Related Panels

Restitutions Revisited: Update on Lost Library and Archival Collections (round-table)

Marianna Tax Choldin (U. Illinois Urbana-Champaign); Mikhail Afanasev (Russian State Historical Library); Ekaterina Genieva (Russian State Library for Foreign Literature); Patricia Kennedy Grimsted (Harvard)

New Resources for Slavic Reference

Chair: Molly Molloy (Hoover)

Papers: John Starkes Bushnell (Northwestern), "Supplying Reference: Keeping Track and Tracking Down"; June Pachuta Farris (U. Chicago), "New Reference Sources on Poland, the Czech Republic, and Slovakia"; Michael E. Neubert (Library of Congress), "From 'AU' to 'Yandex': Can the Russian Internet Answer All Your Questions?"

Discussant: Larry Miller (U. Illinois Urbana-Champaign)

Émigré Collections in U.S. Libraries (round-table)

Ruth Wallach (U. Southern California); Patricia Polansky (U. Hawaii); Milan M. Radovich (U. Wisconsin); Leonora Soroka (Hoover); Patricia K. Thurston (Yale); Allan Joseph Urbanic (U. California-Berkeley)

In Quest of Things Past: Archival Research in Russia and the NIS
Chair: Olga E. Glagoleva (U. Toronto)

Papers: Andrew Gentes (Brown U.); "Researching in Eastern Siberia and the Russian Far East: Case Studies of Government Archives in Irkutsk and Vladivostok"; Theophilus C. Prousis (U. North Florida), "AVPR Resources on the Eastern Question in the Nineteenth Century"

Discussants: William J. Chase (U. Pittsburgh), David Hendrick Schimmelpenninck van der Oye (Brock U.)

Library Approval Plans and East European and CIS Collections in U.S. Research Libraries (round-table)

Stephen David Corrsin (Wayne State U.); Kristine K. Bushnell (Russian Press Service); Janet Irene Crayne (U. Michigan); Nina Gorky Shapiro (Princeton); Grazyna Slanda (Harvard); Nadia Zilper (U. North Carolina)

Bibliography and Documentation Committee

Minutes: November 21, 1999, (First session, 8:00–10:00 AM)

Brad Schaffner (U. Kansas), Chair, called the meeting to order at 8:05. Other members of the Bibliography and Documentation Committee present included Michael Biggins (U. Washington), William Chase (U. Pittsburgh), Janet Crayne (U. Michigan), Murlin Croucher (Indiana U.), Molly Molloy (Hoover), and Cathy Zeljak (George Washington U.). Several dozen Slavic and East European studies librarians and a number of vendor representatives attended the meeting.

Introduction and General Announcements

Brad thanked Molly Molloy and Janet Crayne, now ending their terms, for their three years of service on the Committee; replacing

them will be Bob Burger (U. Illinois Urbana-Champaign) and Patricia Thurston (Yale).

Mark Weixel (U. Pittsburgh) provided an update on REESWeb: he confirmed that it is being updated, at present on a site not accessible to the public. The REESWeb crew is currently working on building a new interface, which will be available by early 2000; trial access will be made available to B&D members shortly before the general release.

Nadia Zilper (U. North Carolina-Chapel Hill) announced that she is collecting individual tributes for a testimonial to be sent to the family of Andrei Savin, Russian bookseller and bibliophile (owner of *Russkii bibliofil* in Paris) who died recently. Reminiscences and testimonials may be sent to her (nadia_zilper@unc.edu)

Vendor Presentations

Brad proposed that vendor presentations at future AAASS conferences be scheduled before the Sunday B&D sessions so that colleagues have time to follow up on details by visiting the vendors' display areas.

East View Publications (Kent Lee): emphasized the increasing digitization of EV's products. EV acts as an integrator of that online information. Databases now being marketed are bringing EV into closer contact with end users, who are providing input on how to further develop and refine the products. Some preservation projects are now being digitized rather than microfilmed, and EV is learning from the process. The company is finding gray literature to be an increasingly important research source; either print or internet based. EV Cartographic until now has marketed primarily topographic maps; the division is now specializing in datasets, from Duma election results to Orthodox Church data, as well as geographic border data.

IDC (Todd Bludeau): current trends include archival collections (Jewish social-democratic press, Gulag press, press of Russian White movement, etc.) which are supplied with EAD (encoded archival descriptions). IDC has now completed longstanding gaps in the film

of *Sankt-Peterburgskiiia viedomosti*. New products include collections of rare books (Slavonic Bibles, etc.); Far Eastern periodicals from the 1920s; correspondence of Russian ambassadors; children's textbooks around 1917. All collections are provided with MARC AACR2 cataloging.

Integrum (Aleksandr Smolensky): a new company providing full online text of national and regional newspapers, press agencies, and an integrated online dictionary. Options include fuzzy logic searching, and ASCII keyboard searching. Currently the company is marketing to major U.S. newspapers and television networks, and to the Library of Congress. It offers 120 full-text newspapers, 51 magazines, 32 Goskomstat publications, etc.

Victor Kamkin (James Beale): the company is undergoing major reorganization because of retirements; he promised a rejuvenated Kamkin within next few months. Kamkin's Webstore is up and running and will soon include all 200,000 titles in stock in Rockville and ready to ship within 24 hours. It will also include access to books not in stock (which can be drop-shipped from publishers in Moscow). Kamkin also will be able to supply MARC records to accompany books and will invite libraries to test this product. It will also soon be hiring someone with library experience to handle all university accounts.

Middle Eurasian Books: specializes only in academic books. The success of the company's approval plans with libraries was stressed. The selectors and acquirers on their staff are experts in their fields. The company maintains connections with Academies of Science and has agents in Moldova and Central Asia. Russian provincial publications are procured via agents in Vladivostok and elsewhere.

Norman Ross (Robert E. Lee): in contract with the company, BAN will film its *spetskhran* materials from the NEP period; the Hermitage will supply exhibition catalogs of its permanent collections. The company now has representatives in Warsaw, Krakow and Budapest, all of whom are area specialists; it also maintains contacts in Tula, Siberia, and the Caucasus (Azerbaijan). One new product focuses on ethnographic (including audio) materials from Central Asia and Russia. Beginning in January 2000, Norman Ross will distribute the official *Journal of the European Communities* on

microfiche. Negotiations on microfilming continue with Southeast European national libraries.

Orbis (Mr. Kulczycki): the company's Web page launch is scheduled for January 2000. Its main growth area most recently has been in supplying books to prison and detention camp libraries, where demand has risen due to upheavals in Europe. Pre-1990 books are now in short supply, with prices now rising; clients are encouraged to acquire these soon.

Panorama of Russia (Michael Braun): the company has been in business nine years, with a focus on Russian humanities/social science materials, and with 200 library clients. Ninety percent of titles remain in stock up to six months. In the past year the company has expanded its range to provincial publications, and it is also now providing specialized subject catalogs.

Russia Online (James Beale: here acting as representative for this new commercial Russian electronic library): the company's main online product contains over four million documents from 2,000 sources, with publication dates ranging from 1990 to present. It draws on 350 periodical sources (including newspapers, press agencies, periodicals and TV/radio monitoring) and has central and regional, CIS and Baltic coverage; with or without archive options. Subscription or per use arrangements are available (per use will be available by January 2000).

Srbica (Patrick Apic): the company will soon be opening a web site, and will begin issuing more frequent catalogs. It offers out of print searches. Their representative just returned from this year's Belgrade book fair, where the Serbian publishing business was clearly alive and well.

Tallinn and Tampere Summer 2000 Conferences

(Janet Zmroczek, British Library, and Janet Crayne): tentative programs have been worked out for the International Council for Central and East European Studies Sixth World Congress (Tampere, Finland, July 29-August 3, 2000), and the International Slavic Librarians' Conference in Tallinn (July 26-29, 2000), which will precede it. Libraries/information-related panels proposed for the conferences now include:

Tallinn Preconference:

- Baltic collections outside of the Baltics;
- Realities of creating full-text databases;
- Roundtable on periodical publishing;
- Electronic information delivery;
- Collaborative collection management for Russian and East European studies;
- Preservation issues, electronic and traditional;
- Collection development.

Tampere World Congress

- Slavonic collections in Western libraries;
- Publishing in Russia, and East Central Europe after 10 years of a market economy;
- Slavic collections, East and West;
- Russian literature archives.

Soros Network Library Program

(Marianna Choldin, U. Illinois at Urbana-Champaign): The Network Library Program works with all Soros national foundations that want to work with the library program (this depends on how each foundation is organizing its budget—some are preparing to leave the network). About thirty countries now have library programs. This coming year (2000) the budget from Soros will be about \$2.64 million, not including matching funds from national foundations and from third parties (local communities, governments, ministries of culture), which amount to another 2.5 million, at least. The program is designed to work toward sustainability and independence in the nearest possible term. In 2000 there are two major initiatives: first, support of training centers in the region, generally in support of continuing education for librarians (not new degree granting institutions). Ideally this will be in each country in which Soros works. There have been ten strong proposals in this category in 1999, with more expected in 2000. The second initiative is the Public Library Development Initiative, to strengthen the role of public libraries as information centers. Also active is the Soros electronic

journal program (EIFL): a three year program with declining funding. In the first year the program will focus on English language titles; in the second year Russian titles; and in the third year titles from other East European countries in local languages will be added. The NLP Web site (<http://www.osi.hu/nlp>) provides more information about this project. The Pushkin Library Program supports Russian publishers in approved projects and assists with the distribution of these books to libraries in Russia and the CIS. There will also be a library automation and national bibliography element involving automating hundreds of Russian libraries.

ABDOS (Arbeitsgemeinschaft der Bibliotheken und Dokumentationsstellen der Ost-, Ostmittel- und Südosteuropaforschung) will hold its annual conference May 29-June 2, 2000 in Berlin; Marianna sought a volunteer to compile a report on U.S. developments for presentation there; members of the B&D Committee volunteered to assist.

Russian Soros Network Library Program

(E. Genieva, Rudomino Library of Foreign Literature): Described the Pushkin Library Program, a complex project which provides books, journals, videos of the best Russian and foreign films, and other materials to regional libraries. The Soros Foundation in Russia has completed the creation of thirty-three university Internet centers. Cooperative collection development will be increasingly focused on electronic formats; for instance, over 4,000 periodical titles will be made available free of charge to any Russian library through the EIFL project.

Stalin Archives Project

(Martin Greenwald, with the Soros Foundation, but here representing Alexandr Iakovlev). Soros has financed publication of nine volumes of materials from the Stalin archives. Four more are soon to be published, and an additional four each year thereafter. Mr. Greenwald asked the assembled members of B&D if these books should be consolidated into an electronic database that would be made available on a subscription basis. Brad Schaffner added that

such a product might be marketed within a university-based framework similar to the Big-12's Bio-1 journal project, and at a minimal fee. It was suggested that a written/e-mail survey would be the best way of assessing the market for such a product, at least among major Slavic studies centers.

Subcommittee reports

ABSEES (June Farris, U. Chicago): This year's meeting was brief. 1994 is the date of coverage of the last printed volume of ABSEES, just published. The editorial staff is now free to focus on ABSEES online more intensively. The plan is to work on the most current data and work backward through 1995. ABSEES will be looking for volunteer contributing editors, each of whom will index a finite set of journals and submit data via an interactive report form. A call for volunteers will go out in Summer 2000. New subscriptions to the online version are encouraged. ABSEES's financial situation is now approaching stability.

Access to Research Materials (Jared Ingersoll, Columbia U.): Members will establish a listserv for the subcommittee and interested scholars to circulate information on various archives, with the possibility of establishing a web site. The group would like to schedule a later session at next year's AAASS. It is developing a list of archives with the names of American scholars who have worked in them and would be willing to serve as contacts/resource people for other scholars traveling to the area. A recommendation was made to rename this group for greater specificity and to convey its focus on archives.

Collection Development (Murlin Croucher, Indiana U.): The group is developing a list of vendors of Russian and East European materials which will have all contact information, a description of services, and names of U.S. library clients who may serve as references. The group plans to distribute the list over Slavlibs and solicit more information before the next AAASS conference.

Slavic & East European Microfilm Project (SEEMP) (Michael Biggins, University of Washington for Larry Miller, U. Illinois at Urbana-Champaign): Thanks to the work of SEEMP members early this fall, SEEMP now has a more explicit timetable and guidelines

for drafting and submitting proposals, which should assist members in formulating successful preservation projects. The membership remains steady at 29 institutions, all from North America. In the four years of its existence, SEEMP has already produced a significant corpus of readily accessible, unique, and critically important research materials. Extensive information on SEEMP is available at <http://www.crl.uchicago.edu/info/seemp.htm>

Directory of Slavic & East European librarians and library staff (Molly Molloy, Hoover): Limited progress on the directory has been made. Ideas were floated for finishing data collection and making the complete list available via the AAASS or other WWW sites. A recommendation was made to create a working group to see the directory through to completion in the foreseeable future. (Mike Biggins, U. Washington)

Second Session, 10:15 AM–12:30 PM

Brief Announcements

Brad Schaffner announced that he has initiated discussions with the *Newsnet* editor to formalize interaction with the Bibliography and Documentation Committee, particularly in establishing procedures for appointing editors of the “Library News” column. Brad will draft a letter of record for B&D to review. The current “Library News” editor is Isabella Tomljanovich.

Library Reports

Brad Schaffner announced that this year the University of Kansas library received a gift of 11,000 volumes of Ukrainian materials from Bohdan S. Wynar, founder and director of the publishing company Libraries Unlimited.

Jackie Byrd announced that Indiana University received a three-year grant to digitize 20 years of *Letopis' zhurnal'nykh statei*, totaling approximately 240,000 pages. The quarterly indexes are included. Years to be filmed are 1956–1975. Andy Spencer will manage the project. They are trying to outsource scanning, but costs may be

prohibitive. Plans are to encode the database to make it keyword searchable. Because it is considered a government publication under U.S. and Russian copyright law it will be made available free on the web (see Grants section).

Janet Crayne reported that the University of Michigan received a grant from a private individual to establish a pilot project digitizing travel literature from or about Bosnia and Hercegovina. Results will be used as the basis for a larger grant.

Janet also announced that a call will soon go out over Slavlibs for contributions to a set of reminiscences about Slavic librarianship before 1991. Editors of the publication will be Wojciech Zalewski, Pat Polansky and Janet Crayne. This will be an international call. The size of the publication is intended to fit the number of contributions.

Introductions of Visitors

Patricia Thurston introduced Anna Popova from the library at the American University in Blagoevgrad, Bulgaria. Anna has a four month internship at Yale, ending December 21, 1999. Soros provided funding for the visit.

Marianna Choldin introduced four visitors: Janet Zmroczek from the British Library; Ekaterina Genieva from the Russian State Library for Foreign Literature; Mikhail Afanasev, Director, Russian State Historical Library (GPIB); and Angelina Gibson from the Bodleian Library, University of Oxford. The visitors received funding from the Mortenson Center for their visit. Janet Zmroczek also received Soros support.

Consortia Reports

University of Kansas

Brad Schaffner reported that the University of Kansas, with the help of Title VI funding, sponsored a conference on Slavic Library Cooperation held June 3–6, 1999. The University of Kansas brought in representatives from the University of Michigan, Ohio State University, Indiana University and George Washington University to

explore possible cooperative arrangements. The group along with Cornell University has established a consortial subscription to the INION database of bibliographies. Also, the group is putting together a list of its newspaper microform holdings based on titles covered in Eastview's Universal Database of Russian newspapers. The list will be available on the web and will be used among other things to facilitate interlibrary loan within the group.

West Coast Consortium (PACSLAV)

Allan Urbanic, Chair, PACSLAV (<http://www.lib.berkeley.edu/Collections/Slavic/Pacslav/>), reported that the Consortium is still adjusting to the departure of Wojciech Zalewski. Dr. Zalewski stepped down as Chair of PACSLAV in February 1999 after retiring from Stanford University. Securing financial support for PACSLAV is proving to be difficult. The group is compiling a list of newspaper holdings from the late 1980s to the present. Generally, activities are not as robust as in the past.

East Coast Consortium

Tanja Lorković reported for the East Coast Consortium of Slavic Library Collections (See: <http://www.princeton.edu/~nshapiro/eastconsrt.html>). Members include Cornell, Harvard, Yale, Princeton, New York Public Library, University of North Carolina and Duke. The current chair of the Consortium is Nina Gorky Shapiro from Princeton. A list of member newspaper subscriptions is being compiled. Plans are also to develop a periodicals list. The consortium has developed a system of sharing duplicate titles. The Library of Congress participates in the arrangement, sharing non-Russian duplicates.

In addition, Yale and the Library of Congress conducted two IREX-funded library workshops focusing on library and archives assessment for the Kaliningrad and for the Greater Ural Regions. Both were well attended. In Kaliningrad twenty-seven librarians from the Kaliningradskaja Oblast participated in the workshop. The goal of the workshop was to encourage an exchange of ideas between American and Russian librarians, to develop exchange pro-

grams, and to learn about the state of the art of librarianship in both countries. (More about the workshop can be found at the web site <http://users.erols.com/camobap/kalin.htm>.) The second workshop, held in September in Ekaterinburg, focused on the assessment of libraries and archives in the Greater Ural Region. Over one hundred librarians attended this conference. Beside colleagues from the Ural Region, there were also librarians from Moscow and St. Petersburg. The web page for this site is not yet ready.

Tanja Lorković also announced that Yale is currently hosting its seventh library intern from Eastern Europe. This internship for Anna Popova of Bulgaria was funded by a stipend from the Open Society Institute in Budapest, Hungary.

Open Society Institute Network Library Program

Marianna Choldin announced that the program has sponsored interns at Yale, Queens Public Library, libraries in the U.K. and in Graz, Austria. Also, the Mortenson Center is continuing to bring in librarians from the former Soviet Union and Central and Eastern Europe. Currently visiting are librarians from Russia, Kazakhstan and Turkmenistan.

Other

Ekaterina Genieva announced that representatives from a consortium of libraries and archives in ten countries would meet for a two-day conference in Moscow, scheduled to begin April 22, 2000. The conference is entitled, "The Cultural Map of Europe: Displaced Cultural Treasures in the Third Millennium," and will focus on items dislocated during World War II.

Patricia Grimsted announced that her directory and bibliography on archives in Moscow and St. Petersburg is nearing completion. M. E. Sharpe expects to publish it in Spring 2000, under the title *Archives in Russia: A Directory and Bibliographic Guide to Holdings in Moscow and St. Petersburg*. She is also beginning work on a bibliography listing published guides to regional archives in Russia. The goal is to include U.S. library holdings in the volume. The Library of Congress will supply its information and a call will go out for additional U.S. holdings once the publication is ready. The informa-

tion will be on Mikhail Afanasev's web site in Moscow. Pat is working to locate a vendor to microfiche the sets of titles included in the bibliographies.

SEES Newsletter and the 2000 Slavic Librarians' Workshop

Sandra Levy, (U. Chicago), displayed the 1999 *SEES Newsletter*. Anyone interested in subscribing should contact Allan Urbanic at University of California, Berkeley. In response to Marianna's request earlier in the meeting for contributions to a report on the status of U.S. libraries for a conference in Berlin, Sandra will provide information to Brad from the information being collected for the upcoming *SEES Newsletter*. Susan Summer is collecting grant and acquisition information for the issue. The deadline to submit material is January 15, 2000.

Sandra Levy is also coordinating the 2000 Slavic Librarians' Workshop held annually in Urbana-Champaign. The workshop will be held the third week of June. Panels are in the process of being formed. Anyone interested in participating in the workshop or putting together a panel should contact Sandra.

Slavic Librarianship in the U.K.

Janet Zmroczek gave an overview of Slavic librarianship in the United Kingdom. The British equivalent of AAASS is BASEES, the British Association of Slavonic and East European Studies, with approximately 500–600 members. The Association's annual conference, which does not have an organized library presence, is held in Cambridge. The Council for Slavonic and East European Library and Information Services (COSEELIS), holds its annual conference in conjunction with the BASEES conference. COSEELIS has approximately 37 institutional members, representing seventy individuals. Approximately twenty librarians attend the annual conference.

In 1997 COSEELIS conducted a survey titled, "Research Level Library Provision for Slavonic, Central and East European Studies in the U.K." Results of the survey indicate that in Britain as elsewhere more cooperation and coordination of library efforts is

required, due in part to budget cuts and a growing tendency for researchers to be located throughout the country rather than in one or two central locations. More information about the survey can be found on the COSEELIS homepage. The URL is:
<http://www.lib.gla.ac.uk/COSEELIS/index.html>.

One cooperative initiative recently undertaken is the Collaborative Collection Management Project for Russian and East European Studies (COCOREES). The effort is under the coordination of Gregory Walker, Head of Collection Development, the Bodleian Library, University of Oxford. The goal of COCOREES is to bring together its twelve member libraries in an attempt to develop cooperative collection management approaches. COCOREES projects include the production of a web directory to Russian and East European research materials in the U.K. covering approximately ninety collections; the compilation of specialized listings of Russian and East European studies materials, starting with a list of periodical holdings for associated libraries; and the development of a common search interface for their library catalogs. The group is working with Karen Rondestvedt (U. Pittsburgh) to learn what is going on in the U.S. COCOREES will have a web site in the near future.

Panels/papers, etc. for AAASS 2000 in Denver.

Marianna Choldin (U. of Illinois Urbana-Champaign) is in the process of organizing a panel under the working title "Ongoing Enigma of the Decembrists: Revelations from Russian Libraries, Archives and Museums." The title is likely to change. The current plan is for Ekaterina Genieva, Russian State Library for Foreign Literature, to give an introduction to the topic; Mikhail Afanasev, Director, Russian State Historical Library (GPIB) will talk about libraries and museums; and Sergei B. Mironenko, Director, State Archives of the Russian Federation (GARF) will discuss archives. The panel will have two discussants: Jeffrey Burds and another to be determined. Ekaterina Genieva is trying to locate the journalist Christopher Murav'ev, a direct descendant of Nikolai Murav'ev who was a significant figure involved in the Decembrist movement. If located, Marianna would like to include him on the panel as well. Marianna will serve as chair.

Steve Corrsin (Wayne State U.) expressed an interest in organizing either or both of the following panels:

- Keeping up with the Web. The focus would be on how selectors/bibliographers/curators keep up with new developments on the Web.
- How Slavic/East European/former Soviet-focused collection development fits or does not fit into wider library acquisitions.

Patricia Thurston (Yale) offered to coordinate a panel on the growing relationship between technical services and acquisitions.

Murlin Croucher (Indiana U.) would like to coordinate a panel under the theme of the dark ages of electronic information.

Jared Ingersoll (Columbia U.) suggested a panel on cooperative models for collection development.

Brad Schaffner (U. of Kansas) proposed a related topic focusing on vendors and the way they approach selling large document sets and other very high priced materials. Papers might focus on how libraries coordinate efforts to purchase materials, and vendor hesitation to sell to organizations such as the Center for Research Libraries; it was also suggested that one or two vendors participate on the panel. A preference was expressed to focus the panel beyond the problems facing individual libraries and on wider library issues and solutions to problems. The theme of panel might be "Working together to ensure access." Brad will ask Bill Chase and Karen Rondestvedt (U. Pittsburgh) if they are interested in participating.

Allan Urbanic (U. of California, Berkeley) is the program coordinator for library panels to be held at the next AAASS Conference in Denver, November 2000. The deadline for submissions is December 1st. It was also mentioned that more restrictions have been added to participation on panels. Participants can be listed only twice in the conference program.

Honoring Colleagues

Patricia Polansky posed the question, does the Committee want to do anything to honor colleagues retiring from the profession? It was suggested that an ad hoc committee for recognitions be put together to ensure consistency from year to year.

Miscellaneous items.

It was noted that James Simon (CRL) gave an update on the International Coalition on Newspapers (ICON) working group at the SEEMP meeting (see SEEMP, below). In brief, CRL has applied for a grant to preserve several Slavic and East European newspapers. More information on the ICON working group can be found at: <http://www.crl.uchicago.edu/info/icon/icon.htm>. (Cathy Zeljak, George Washington University)

Slavic and East European Microfilming Project (SEEMP) Meeting 1999

Friday, 19 November
AAASS, St. Louis

Executive Committee present: Larry Miller, chair (U. Illinois at Urbana-Champaign), Brad Schaffner (U. Kansas), James Simon (CRL), Karen Rondestvedt (U. Pittsburgh), Michael Biggins (U. Washington), Michael Neubert (Library of Congress), Murlin Croucher (Indiana U.), Nina Shapiro (Princeton), Patricia Thurston (Yale; minutes)

Many SEEMP members were also present.

Introduction of James Simon and new committee members

James Simon became Program Officer for the Center for Research Libraries' (CRL) Area Studies Program in December 1998. James came to CRL from the International Research & Exchanges Board (IREX). See a profile about James at:

<http://www.crl.uchicago.edu/info/focus/sept99.htm>. James recently revised and expanded SEEMP's web pages to include detailed updates on the progress of earlier projects and full text of recently approved proposals:

<http://www.crl.uchicago.edu/info/seemp/seempprops.htm>

Nina Shapiro and Larry Miller were recently elected as the SEEMP Executive Committee's two new members-at-large. Nina and Larry replace Alan Pollard and Mike Biggins. Mike Biggins takes Allan Urbanic's place as immediate past chair. Thanks are due to Alan and Allan for their contributions to SEEMP over the past year.

Financial report, report on ICON submission and other news from CRL (James Simon)

James distributed an information packet that included the SEEMP financial statement and a list of materials received for the "Russian Regional Newspapers" project.

In the financial statement James reviewed the projects and the financial commitment made to each project. The "Russian Regional Newspapers" project list contained information relating to the receipt of microfilm reels for fourteen titles. In addition, 103 newspaper titles from the Russian revolution are on order for the "Newspapers of the October Revolution" project. 140 titles are on order for the "Russian Right-Wing Extremist Press Collection" project. An index for the latter project may be seen at:

<http://www.crl.uchicago.edu/info/seemp/seempextremist.htm>

In July 1999, CRL submitted a project application to the National Endowment for the Humanities (NEH) on behalf of the International Coalition on Newspapers (ICON). The project will produce a union list of non-U.S. newspapers held by CRL, the Library of Congress, the British Library and other participants in the program. The project will then use the list for selecting newspapers for microfilming and digitizing. In early June, CRL submitted a proposal to the NEH "Brittle Books" project for funding to support the microfilming and cataloging of several East European newspapers. The proposal includes a paper from Warsaw held at the University of Illinois at Urbana-Champaign and several Romanian newspapers held at the Hoover Institution and in scattered issues around the U.S.

Progress reports on currently funded projects

- Luczkiw Collection (Simon reporting for Mary Stevens): This project continues to lie dormant.
- Newspapers from the Former Yugoslavia (South Slavic Microfilming Project) (Janet Crayne): Filming is completed. They filmed 4 of the 5 newspapers. The expense of filming the fifth newspaper would have gone way over the projected amount. Titles filmed:

Nasa borba (Belgrade) — 1995–1996

Hrvatsko slovo (Zagreb) — 1995–1996

Vijenac (Zagreb) — 1993–1996

Oslobodenje (Ljubljana) — 1994–1996

Vreme (Belgrade) — 1990–1996 would have been costly because they would have had to film bound volumes from the Hoover.

- Newspapers of the October Revolution (Michael Neubert): The \$500 given was not enough. The price escalated. The 1918 titles are nowhere to be found. The 1917 titles are targeted and ready to go. However the Library of Congress division is short-staffed just now. Library of Congress estimates the cost will run closer to \$1000.
- *Oslobodjenje* (Michael Neubert): Predrag P. Pajic, South Slavic Reference Librarian at LC, is in charge of this title. He is still hopeful he can complete the set. Janet Crayne reported that a scholar at U. of Michigan has a full run (1992–1998), except for some issues from 1992 and 1993 that got lost in shipping. When he completes his research project he plans to donate his holdings to the U. of Michigan library. U. of Michigan plans to donate them to SEEMP.
- Russian Regional Newspapers (1991–1995)(Olga Tabolina): Started filming in 1998. Twelve out of sixteen titles have been filmed. Eleven of the filmed titles have been sent to CRL already. They plan to finish on time in April 2000. Currently the project is closed to new titles, but it could be expanded later.
- Russian Right-Wing Extremist Press (Larry Miller, Allan Urbanic, James Simon): Allan Urbanic's database of newspaper titles made the project possible:
<http://sunsite.berkeley.edu/Bibliographies/RussianNewspapers/>.
The U. of Illinois at Urbana-Champaign and University of California, Berkeley collected the newspapers. The combined holdings resulted in nearly complete runs. The papers were sent to CRL where Simon collated and sent them out. There will be around 19 reels of film. The original proposal is still on the website:
<http://www.crl.uchicago.edu/info/seemp/seempextremist.htm>.
A reel guide will be included on the reels as well as on the website. The cost estimate came back lower than the amount of money

allocated for the project. Allan noted that Berkeley has many other titles for this time period. These titles could be included in a proposal and the project expanded. Larry was also in favor of a supplement. Everyone agreed either U. Illinois or U. California Berkeley could catalog the project as a set. The record would point to the website for the list of 170 titles.

- Soviet Eurasian Pamphlet Microfilming Project at New York Public Library (Simon for Rob Davis): NYPL is finishing another project that has time constraints on the funding. Afterward they will work on the SEEMP project. The project should be completed by Spring 2000.

Revised guidelines for proposals (June Farris, Mike Biggins)

The Projects Proposal Form (labeled "Purchase Proposal Form" on the SEEMP home page) was discussed. People seemed to agree that a second form would be a good idea for proposals. James Simon would have no problem putting it on the website. The current form is not active (one cannot push a button and send the form electronically over the web). They have not seen much use of this form because most people write out the proposals.

The draft for submitting project proposals to SEEMP was discussed. June Farris and Alan Pollard were appointed to review the guidelines and this document is the result of their efforts. Additional wording was suggested and discussed for section II:B. The new statement will read: "Uniqueness, value and/or research significance of the material to be preserved and made accessible to SEEMP members. Be as specific as necessary in describing the material in order to convey its importance." See

<http://www.crl.uchicago.edu/info/seemp/seempguide.htm> for more information.

Larry Miller will send announcements reminding people about formal proposal deadlines. Draft proposals should be submitted to the membership at least two weeks before the SEEMP meeting. Members can then supply comments and suggestions, and the proposal can be discussed at the meeting before voting takes place.

New proposals from the floor.

Murlin Croucher announced that Indiana University has started negotiations with Cluj to film *Universul*. If the negotiations fall through he will propose the project to SEEMP. They are sending cost estimates now.

Mike Biggins commented on the usefulness of the Russian Regional Newspapers project to students and faculty at his institution, and suggested that, if other members concur, a continuation of the project through the second half of the 1990s could ensure the success of SEEMP efforts among a wide range of users nationally. Titles to be targeted for continued filming could be selected using recent studies that provide qualitative assessments of individual Russian regional newspapers, user demand, and other criteria. Cathy Zeljak mentioned the value of looking to other regions. Cathy and Mike will get together to propose some new titles.

Larry Miller proposed that CRL somehow purchase expensive microform projects from vendors and allow members to borrow them. He noted that vendors often have restrictions on joint purchases between institutions.

Janet Crayne asked whether CRL could accept 16mm film from another filming project. The answer was that CRL could accept 16mm positive, but not 16mm negative film.

The group briefly discussed digitization. CRL currently only produces microform. Digitizing is currently very time-consuming and involves serious copyright issues. James Simon mentioned a South Asian project proposal recently approved by the U.S. Department of Education. The budget includes around \$540,000 for a three year effort to microfilm and digitize material. This project is relying heavily, but not exclusively, on material out of copyright. Some material will be digitized with copyright permissions (photographs from the British Library, for example). CRL is working with a subcontractor for digitization.

Other business

Donald Simpson, CRL President, announced his retirement after 20 years of service. Beverly Lynch of UCLA will succeed him as interim President for one year.

II. Reports

NEWS FROM THE U.S. AND CANADA

Kay Sinnema, Duke U.

ABSEES Update

The American Bibliography of Slavic and East European Studies (ABSEES) covers U.S. and Canadian publications on Russia, East-Central Europe and the countries of the former Soviet Union. It is the only resource of its type in North America.

ABSEES has been compiled continuously since 1956 under the auspices of the American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS) and with the support of the National Endowment for the Humanities, the U.S. State Department's Title VIII program, and the International Research and Exchanges Board (IREX). The bibliography has been based at various institutions over the years, including Indiana University, the Ohio State University, and the Library of Congress. In 1991 ABSEES moved to the Mortenson Center for International Library Programs at the University of Illinois at Urbana-Champaign, where it currently resides.

The Printed ABSEES

The 1994 printed edition of ABSEES was published in June 1999 and is available from M.E. Sharpe (<http://www.mesharpe.com/>). This volume represents the final printed edition of ABSEES. From now on, the editors intend to concentrate exclusively on the web-based version of ABSEES: ABSEES Online. There are tentative plans to explore the possibility of producing a retrospective CD-ROM version of the bibliography.

ABSEES Online

ABSEES Online currently contains nearly 40,000 bibliographic records from the mid-1980s through the beginning of 1999. The mid-1980s material is comprised of books that have been reviewed

in or after 1990. New records are added on a monthly basis. The database can be searched by author, title, date of publication and keyword, as well as by place of publication and publisher. Search results can be downloaded via email or saved as text files.

ABSEES Online is available to colleges, universities, libraries, government departments and research organizations for an annual subscription fee of between \$100 and \$300. The fee is based on institution size. Individual subscriptions are not available, so independent researchers are encouraged to access to the bibliography through the nearest subscribing institution. At this time (January 2000), seventy-six institutions in the U.S., Canada, the United Kingdom, Denmark, Norway, Switzerland, the Czech Republic and Italy subscribe to ABSEES Online. A complete list of subscribing institutions can be found on the ABSEES website at:
<http://www.library.uiuc.edu/absees/>

The ABSEES editors would like to expand this list to include more universities, libraries and research institutions both in and outside North America. Extending access to libraries in Russia, East-Central Europe and the states of the former Soviet Union is a particularly high priority. However, expanding the North American constituency remains extremely important.

The European Bibliography of Slavic and East European Studies (EBSEES)

The European Bibliography of Slavic and East European Studies (EBSEES) is the European counterpart to ABSEES. EBSEES has been compiled since 1975 at universities and research centers in Europe. Similar in scope to ABSEES, it covers European publications on Russia, East-Central Europe and the former Soviet Union. Items included are published in Austria, Belgium, Finland, France, Germany, the Netherlands, Switzerland and the United Kingdom. The main editorial office is located at the École des hautes études en sciences sociales in Paris.

EBSEES is still primarily a printed bibliography (the 1994 printed edition appeared this past summer). In the mid-1990s, however, ABSEES and EBSEES collaborated on developing an online version of EBSEES. These efforts were successful, and EBSEES Online can be accessed over the Web at:
<http://dodge.upmf-grenoble.fr:8001/fra/themes/bee.html>

The database currently contains records from the 1992 and 1993 editions of EBSEES. Records from the 1991 and 1994 editions will be added to the database in the near future. EBSEES Online is available free of charge.

Plans for the Future

Our top priorities for the 1999–2000 academic year are:

- Eliminating the indexing backlog for the years 1995–1998, starting with the most recent materials and working backwards.
- Adding materials published in 1995–1998 to the database.
- Enhancing the quality of ABSEES Online records by adding live links to related Web sites and indicating the record type (book, government document, videorecording, etc.), and providing ISSN/ISBN fields.
- Cleaning up and compressing the ABSEES Online subject thesaurus.

We also intend to establish a network of contributing editors in the U.S., Canada and abroad. This will require two things: recruiting contributing editors from among scholars in the field and developing a Web-based template that contributing editors can use to submit bibliographic records remotely. The template is now on the verge of being complete and recruitment will begin this year. Anyone interested in being a contributing editor can contact the Managing Editor at the email address listed below or at the AAASS convention in Denver.

(Maria Gorecki Nowak, Managing Editor, ABSEES, U. of Illinois at Urbana-Champaign, mgnowak@uiuc.edu)

Hoover News

Work continues on the Hoover/Rosarkhiv/Chadwyck-Healey project to microfilm records of the Soviet gulag, including finding aids to *fondy* (record groups) available at the Hoover Institution and to some *fondy* available only in Russia. Progress is being made on compiling English-language guides to the microfilm of this project as well as of the earlier project of the Soviet Communist Party.

On May 18, 1999, representatives from Hoover presented micro-

film of nearly one million carefully indexed Polish documents from the World War II era to Foreign Minister Bronislaw Geremek and others at the Polish Foreign Ministry. The microfilmed collections include information on Poles deported to Soviet forced labor camps, files of the wartime Polish Ministry of Foreign Affairs, the papers of Wladyslaw Anders, and records of the Polish embassies in the U.S. and Great Britain. Funding for this project was provided by the National Endowment for the Humanities and the Taube Family Foundation. More films will be shipped to Warsaw in the near future. Detailed finding aids for the Polish government-in-exile's World War II records can be found at:

<http://sunsite2.berkeley.edu/cgi-bin/oac/home>.

From August 17, 1999 to January 29, 2000, an exhibit on "Ten Years of Freedom, 1989-1999: The Collapse of Communism and the Transition to Democracy" was held at Hoover. This exhibit documented the changes of the last ten years in twenty-eight formerly communist countries through photographs, posters and memorabilia. (Molly Molloy, Hoover Institution)

IREX News

The International Research and Exchanges Board's Special Projects in Libraries and Information Science grants give support to librarians, archivists, and information specialists pursuing projects relating to Eurasia. The objective of these grants is to increase access and improve working conditions for American scholars using libraries, archives, and other resources in Eurasia. These grants usually result in guides, directories, or finding aides.

The following scholars were grantees of the 1999-2000 Special Projects in Library & Information Science. For more information about these programs, visit the IREX web site at <http://www.irex.org> or contact irex@irex.org.

Stephen Jones, Associate Professor, Mt. Holyoke College
Country to be visited: Republic of Georgia
Topic: Creation of an Electronic Guide to the Archive of Contemporary History, Tbilisi, Georgia

Kevin Kiernan, Distinguished Professor of Arts and Sciences, University of Kentucky
Country to be visited: Bulgaria
Topic: Digital Preservation of Medieval Manuscripts and Early Printed Books

Tatjana Lorković, Curator, Yale University
Country to be visited: Russia
Topic: The Urals Region Library and Archive Assessment Project

Elena Pavlova, Post-Doctoral Fellow, University of Chicago
Country to be visited: Russia
Topic: Archival Sources on Turkic and Mongol Peoples: St. Petersburg and Moscow Collections

(IREX)

Library of Congress News

Meeting of Frontiers Website Chronicles Parallel History of America's West and Russia's East

The parallel experiences of the United States and Russia in exploring, developing and settling their frontiers and the meeting of those frontiers in Alaska and the Pacific Northwest is the focus of a new website created by the Library of Congress under a special congressional appropriation. The site is available at <http://frontiers.loc.gov>.

“Meeting of Frontiers” includes more than 2,500 items, comprising some 70,000 images, from the Library’s rare book, manuscript, map, film and sound recording collections that tell the stories of the explorers, fur traders, missionaries, exiles, gold miners and adventurers that peopled both frontiers and their interactions with the native peoples of Siberia and the American West.

The site is completely bilingual, in English and Russian, and is intended for use in U.S. and Russian schools and libraries and by the general public in both countries. Scholars, particularly those who do not have ready access to major research libraries, will bene-

fit from the wealth of primary material included in *Meeting of Frontiers*, much of which has never been published or is extremely rare. Intended to appeal to students and for use in schools, the site features such colorful characters as John Ledyard, an acquaintance of Thomas Jefferson who attempted to walk across Siberia, and Perry McDonough Collins, a lawyer and businessman who became the American Commercial Agent to the Amur River in 1856 and who developed a plan, partially carried out, to build a telegraph link from America to Europe via the Bering Straits and Siberia.

Collections available in *Meeting of Frontiers* include the Frank G. Carpenter Collection of photographs from Alaska in the 1910s; the John C. Grabill Collection of photographs of frontier life in Colorado, South Dakota and Wyoming in the 1880s; the Yudin Collection of papers from the Russian-American Company (1786–1830); and selections from the Alaska Russian Church Archives.

Meeting of Frontiers is a pilot project that was developed in 1999 at the Library of Congress by a team of Library staff and American and Russian consultants. The pilot will be expanded in the coming years through the addition of materials from the Library's own collections, from the Elmer E. Rasmuson Library at the University of Alaska Fairbanks and from other U.S. institutions. It will also feature materials from partner institutions in Russia, including the Russian State Library in Moscow, the National Library of Russia in St. Petersburg, and the Institute of History of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences in Novosibirsk.

Meeting of Frontiers is funded by a special appropriation in the Library's FY 1999 budget, which is intended for the Library to obtain digital copies of unique and rare materials from Russia and to make those materials freely available through the Internet. The Open Society Institute of Russia is providing additional support for development of the project in Russia.

"*Meeting of Frontiers*" is the Library's first major digital project involving international material and extensive cooperation with foreign institutions to obtain materials for the Library's collections in digital form. It is the first component of an international digital library that will build upon the Library's National Digital Library Program (<http://www.loc.gov>). The National Digital Library Program aims to bring more than five million items of American his-

tory to citizens everywhere as a gift to the nation for the Library's Bicentennial on April 24, 2000.

(Michael Neubert, Library of Congress)

The 1999 Library of Congress-Soros Foundation Visiting Fellows spent most of the spring in Washington with a week long period at the University of Illinois at Urbana-Champaign. There were twelve participants from throughout Eastern and Central Europe.

(Nina Palmin, Library of Congress)

New York Public Library Slavic and Baltic Division News

Visitors

On February 25, 1999, former Polish President and "Solidarity" leader Lech Walesa toured the library and presented a number of autographed volumes to the Division. Mr. Siemaszkiewicz of the Division prepared an exhibit of rare Polonica for the occasion. The visit was reported in the *New York Times* of February 26, 1999.

With the ongoing support of the Citizens Exchange Council and the Trust for Mutual Understanding, two visitors from the Russian National Library were guests of the Division: Dr. Elena Nebogatikova; and, on a separate occasion, Dr. Vladimir Firsov, Deputy Director. Mr. Edward Kasinec, Head of the Slavic and Baltic Division, and Mr. David Cronin, Head of Public Programs and Exhibitions at the New York Public Library, visited the Russian National Library to discuss a possible joint exhibit in 2003. In November, Mr. Michael Zavelle, Senior Vice President for Finance, and Ms. Catherine Dunn, Senior Vice President for Development and Government Affairs, participated in a Russian National Library conference on fundraising and governmental support for libraries in the CIS.

Fundraising

In the Winter of 1998, John Rosenthal of Burnham Securities completed his gift of \$100,000, formally establishing "The Dr. Herman Rosenthal Family Memorial Fund for Russian Collec-

tions," named for the Division's first Chief Librarian. The name of this fund will be inscribed on the third floor wall. This brings to three the number of Slavic and Baltic named endowed book funds in excess of \$100,000 inscribed on the wall of the North stairway.

In addition, the donors of the other two named funds—Ms. Karin Falencki and Dr. Jiri Brotan—joined the President's Council for fiscal year 1998–99, making additional gifts of \$25,000 each to the Research Libraries. Dr. Brotan has also generously pledged an additional \$100,000 to support the Library and its Czech and Slovak collections.

At the end of February, the Division submitted a grant application to the Latvian Foundation (U.S.A.) for \$10,000 towards the establishment of a book endowment of \$25,000. In addition, Mr. Janis Kreslins, the Division's consultant for Latvian and Lithuanian materials, published an invitation to the American Latvian community to provide financial support for endowing this collection in the largest circulation Latvian-language paper in the United States, *Laiks*. ("Draudzīgais aicinājums, Nujorkas Publiska biblioteka un latviešu sabiedrība," *Laiks*, 13 February, 1999, p. 2). In the past fiscal year, the Division has received donations from a growing number of organizations and individuals towards the establishment of this endowment, which now stands at \$30,000.

The family of former Chief of the Science and Technology Division Vitaut Kipel, and the former Assistant Chief of the Slavic and Baltic Division, Zora Kipel, have established an endowment for the acquisition of Belarusian books and serials with an initial donation of \$25,000.

Technical Services

The most significant news of the year centered on the beginning of a retrospective conversion project for all Roman-script titles in the Division, including all of the West Slavic, Baltic, Croatian and Slovenian languages. Work on this recon project, which is being conducted as part of the humanities library-wide project, continues in the new year.

Staff Travel

In January 1999, Edward Kasinec spent several days in Moscow; visited Prague, Bratislava, and Martin in April, and in May, St. Petersburg. In September, he visited Mt. Athos, traveled to Moscow in October, and in November, Prague, Riga, Vilnius, and Stockholm. Wojciech Siemaskiewicz traveled to Warsaw, Krakow, and Prague in May, and visited exchange partners in all three cities.

Staff Enhancement Seminars

Speakers during the past year included: Tanya Chebotareva, Curator, Bakhmeteff Archive, Columbia University "The Bakhmeteff Archive: An Update"; Dr. Pamela Ellis, Digital Library Systems Coordinator, NYPL, discussed her recent visit to Eastern Europe and the Library's digitization program; Ms. Heather Lubov, Associate Manager, Government Grants and Special Projects, NYPL, discussed the Title VI Program; Mr. Rodney Phillips, Berg Collection Curator, spoke briefly about the Nabokov Centennial show, which opened at the end of April in the Salomon Room; Hungarian Slavist, Professor Miklos Kun, and publisher Janos Boris, from the Hungarian Academy of Sciences Publishing House discussed scholarly Slavistics publishing in Hungary; Mikhail Levner, Director of the Moscow Office of the Library of Congress, discussed issues of collection development work with those connected with Eastern European collections at the NYPL; Elena Lebedeva, Consultant, Integrum WorldWide, offered "An Introduction to the Largest Online Information Service in Russia and the CIS"; Ewa Krysiak, Head, Union Catalogs and Electronic Information Center, The National Library of Poland, Warsaw, talked about "The State of Library Automation in Polish Libraries"; Edward Kasinec spoke on "The Legacy of Three Empires in the Americas: Some Remembrances" (later repeated for the USIA in Moscow); Mehmet Gerguri, Director, The National Library in Kosovo, spoke on the topic "Thoughts on the Present Library Situation in Kosovo". In December, the Division held a special seminar on international library cooperation, in honor of the late Professor Pamela Spence Richards (1941-1999), a friend of the Division, of librarianship, and Slavic studies. Mr. Zavelle and Ms. Dunn of the NYPL administration also made presentations.

Exhibits

In addition to the exhibits mounted for the special receptions indicated above, the Division prepared an exhibit of Russian avant-garde materials for the display area in the President's Office. The exhibit ran from January to May of 1999. In November 1999, on the occasion of Slavic Heritage Week, the Division exhibited examples of early New York émigré imprints for each of the Slavic groups represented in our collections. Starting in May, and continuing through the summer, an exhibit honoring the bicentennial of Pushkin's birth included rare Pushkiniana from the Division's holdings.

The Division also contributed material and expertise to two local exhibits. "Russian Graphic Arts from Diaghilev to Stalin," at the Zimmerli Art Museum at Rutgers/New Brunswick, included several 1930s dust jackets from the Division's collection. Rutgers University Press published reproductions of these dust jackets, including an essay by Edward Kasinec. The Nabokov exhibit, curated by Rodney Phillips of the Berg Collection, included first editions of Nabokov's works from the NYPL Nabokov Archives, as well as from the Division.

Space and Environment

Renovations began in the Summer of 1999, alleviating a number of the problems of past years. Changes in the organization of its space permits a more efficient, conservation-friendly environment for the processing and public service of materials in all formats. Among the improvements:

- the stripping and re-varnishing of woodwork and doors in both Rooms 216 and 217
- the replacement of all reader chairs with copies of the original Carrere and Hastings design;
- the replacement of the Reference Desk with a modern, efficient design capable of accommodating computer and fax equipment;
- the purchase of all new matching desks, desk chairs, filing cabinets, and partitions for staff work areas;
- the installation of carpeting in Rm. 216, replacing vinyl tile;

- The complete rearrangement and rethinking of Rm. 216, and the Enclosure, leading to a cleaner, less congested floorplan. (Rob Davis, NYPL)

Pacific Coast Slavic & East European Library Consortium (PACSLAV) News

Wojciech Zalewski, the Chair of PACSLAV, retired from his position as Slavic Curator at the Green Library, Stanford University. Allan Urbanic of University of California Berkeley was elected to serve as the consortium's next Chair. Diana Brooking, Slavic Cataloger at the University of Washington Libraries, assumed the post of Secretary in place of Michael Biggins of the same institution. The PACSLAV website (<http://www.lib.berkeley.edu/Collections/Slavic/Pacslav/>) has added additional content: minutes of all PACSLAV meetings, appendices to the Memorandum of Agreement, a union list of newspapers on microform, and the results of a cataloging survey conducted by Beth Feinberg of UCLA and Diana Brooking of the U. of Washington. (Allan Urbanic, U. California Berkeley)

Slavic Librarians' Workshop, University of Illinois at Urbana-Champaign, June 16-June 18, 1999.

Marek Sroka (U. of Illinois, Urbana-Champaign), coordinated this ninth workshop, held in connection with the Summer Research Laboratory.

The first day included the following presentations: "Slavic Bibliographies in Electronic Format" by Helen Sullivan (U. Illinois, Urbana-Champaign), "Update on ABSEES" by Marianna Choldin (U. Illinois, Urbana-Champaign), "Online Versions of Some Major Polish Daily and Weekly Newspapers" by Marek Sroka (U. Illinois, Urbana-Champaign), and "But They Can't Do That!: Musings about Defending the Slavic Collection in Late 20th Century Academic Libraries" by Bob Burger (U. Illinois, Urbana-Champaign). Helen Sullivan conducted a successful presentation of the Russian National Bibliography available on CD-ROM. She stressed the

importance of Russian fonts (they should be loaded on the machine used for reading the CD-ROM) to have successful search results. Marianna Choldin talked about the online version of ABSEES (available at <http://www.library.uiuc.edu/absees/> for an annual subscription fee). The database has almost 38,000 records and covers the period from 1990 until the present. Marek Sroka discussed online versions of such major Polish newspapers as *Rzeczpospolita* (<http://www.rzeczpospolita.pl>), *Zycie Warszawy* (<http://www.zw.com.pl>), and *Wprost* (<http://www.wprost.pl>). Questions of online archives, contents, and special features of online versions were considered. Finally, Bob Burger discussed some strategies and goals that can be used to save Slavic collections in American academic libraries. He suggested that Slavic librarians should be involved in any committee structure that has influence on the Slavic collection's budget. They should also try to get on a strategic planning committee within the Library to secure support for international studies and keep in close touch with their faculty. It is not easy but we have to learn how to deal with the decline in Slavic studies and collections.

The second and the third days of the workshop included the following meetings and presentations: "Roundtable Discussion on Exchanges" led by Karen Rondestvedt (U. Pittsburgh); "Publishing Trends and the Book Market Conditions in Hungary" by Pongracz Senney (Bradley University) and "Publishing Trends in Romania in the 1990s" by Patricia Thurston (U. Illinois Urbana-Champaign), "Vendors' presentations"; "Russian Libraries in Transition," a meeting with a group of Russian librarians organized by Marianna Choldin (U. Illinois Urbana-Champaign), and "Roundtable Discussion on Cataloging" led by Jackie Byrd (Indiana U.) and Patricia Thurston (U. Illinois Urbana-Champaign).

The discussion on exchanges led to the conclusion that more and more libraries are relying on private vendors for their acquisitions. It was noted, however, that for many Eastern European libraries exchanges are the only chance of purchasing foreign materials. Pongracz Senney stated that the publishing crisis in Hungary seemed to be over and that book market conditions had improved in the last three years. Patricia Thurston presented a different picture of

publishing in Romania. Romania's difficult economic situation is greatly affecting its book market, though there are a couple of new private publishers that seem to be doing fine.

Vendors' presentations fell short of expectations as only two vendors showed up. Most of them sent catalogs that were distributed among the workshop's participants. The meeting with Russian librarians turned out to be very interesting, as many of them discussed the computerization of their libraries and the development of the Internet in Russia.

Reminiscences of Slavic Librarianship

This call is for potential contributions to a publication of reminiscences about Slavic librarianship prior to 1991. Contributions do not have to be American, or in English. If you wish to contribute, or know of others who might, please send us the following information:

Your name

Your address

Your Phone Number

Your E-mail address

We will contact you in the near future with the specifics.

Janet Crayne (jcrayne@umich.edu)

Patricia Polansky (polansky@hawaii.edu)

Wojciech Zalewski (zalewski@leland.stanford.edu)

Russian Bookplate Exhibit—San Francisco Public Library

Ex-libris-bookplates were the subject of an exhibit in the rare book room of the San Francisco Public Library. The bookplates, created by Russian artists for Russian authors, actors, producers, composers, and others, were from the collection of Svetlana Smelansky, a Russian émigré to San Francisco. The exhibit was sponsored by the Library's Book Arts and Special Collections Center and took place May 29 through July 31, 1999.

(Molly Molloy, Hoover Institution)

Ukrainian Library Association of America hosted June Mega-conference

“Reassessment and Renewal” was the theme for the 1999 annual meeting of the Ukrainian Library Association of America (ULAA) held Friday, June 25, 1999 at the Hyatt Regency Crystal City in Arlington, Virginia. The meeting was one of several concurrent gatherings of major Ukrainian American professional organizations across the Potomac from our nation’s capital from June 23–27, 1999. See <http://www.brama.com/conference99> for more information.

Speakers and events included:

- Aletta Waterhouse, Congressional Research Service, “The program of library and information assistance to the Verkhovna Rada of Ukraine 1993–1996;”
- Lynn E. Brooks, Information Technology Services, Library of Congress, “Digital scanning of library collections” and a report from the (June 5–13) Crimea ‘99 Library Conference;
- Areta Halibey, Ukrainian National Museum, Chicago, “Library and Archives at the Ukrainian National Museum in Chicago;”
- Rev. Dr. Andrew T. Onuferko, Metropolitan Andrew Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies, Ottawa, “Ukrainian Theological Libraries in North America;”
- General discussion on academic research, Ridna Shkola (Saturday school), community and church libraries, Ukrainian resources on the Internet, museums and special collections;
- Ukrainian Library Association of America Business Meeting: reassessing the Association’s goals; renewing the Association’s activities; forming special interest groups; establishing communication standards; developing human resources/membership; working with the library profession in Ukraine; constitution and bylaws, dues, etc.

The ULAA, a non-profit organization founded in 1961, is committed to promoting Ukrainian libraries and librarianship. Following nearly a decade of inactivity, the ULAA’s activity was revived in 1997 during the 16th Annual Conference on Ukrainian Subjects—“Library Cooperation between Ukraine and North America”

at the University of Illinois, Urbana-Champaign. A board of directors was elected and a Ukrainian library electronic listserv was expanded to include new members.

Contact the Ukrainian Library Association of America by e-mailing Jurij Dobczansky at jdob@loc.gov or subscribing to the Ukrainian library listserv at <http://www.brama.com/lists/biblioteka>. The official ULAA webpage (currently under construction) is at <http://www.brama.com/ulaa/>.
(Jurij Dobczansky, Library of Congress)

Yale Intern

Yale University's Sterling Memorial Library and its Slavic Reading Room hosted Anna Popova from Bulgaria for a four-month internship starting August 23, 1999. Affiliated as a collection development officer and bibliographer with the Library of the American University in Bulgaria in Blagoevgrad, Ms. Popova is a graduate of the Shumen University where she studied Bulgarian language and literature. She is also a graduate of a specialized graduate program for librarians offered by the National Library of Bulgaria, in Sofia.

Anna Popova was our seventh annual intern from Eastern Europe under a program jointly sponsored by the Sterling Memorial Library and the former Council for Russian and East European Studies of the International and Area Studies Center at Yale. The Open Society Network Library Program in Budapest, Hungary funds this internship.

During her stay Ms. Popova studied the operation of the Yale Library System. While Ms. Popova was based in the Slavic Reading Room, she will also spend time observing the many different functions of Sterling Memorial Library and other school and departmental libraries at Yale to gain insight into the operation of a major American research library. Ms. Popova is particularly interested in collection development policies, cooperative cataloging and sharing of bibliographic resources, and in the evaluation of materials available on the Internet, particularly those that relate to the Balkans. Ms. Popova is also interested in digital projects as part of preservation.

(Tatjana Lorković, Yale U.)

NEWS FROM ABROAD

Kay Sinnema, Duke U.

British News

Because of ICCEES (International Council for Central and East European Studies) there will be no COSEELIS Conference in 2000. An AGM will be held, probably in London, at a time and place to be announced.

The Research Support Libraries Programme, which is financed by the U.K. higher-education funding bodies, has made an award of over £130,000 for a Collaborative Collection Management Project (CCMP) for Russian and East European Studies. The British Library and individual academic institutions are providing additional funding. This is one of twelve awards for CCMPs in a variety of subjects.

The project head is Dr Gregory Walker (Head of Collection Development, Bodleian Library, Oxford). Associate heads are Lesley Pitman (Librarian and Director of Information Services, School of Slavonic & E European Studies, University of London), Tania Konn (Head of Russian and E European Collections, Glasgow University Library), and Dr. Christine Thomas (Head of Slavonic Collections, British Library). Other institutions taking part include the university libraries of Birmingham, Cambridge, Essex, Leeds and Nottingham, the British Library of Political and Economic Science, and the National Library of Scotland.
(Gregory Walker, Oxford U.)

Crimea Conference

The Seventh International Conference "Crimea 2000 : Libraries and Associations in the Transient World: New Technologies and New Forms of Cooperation" will be held in Sudak, Feodosiya, Stary Krym, Alushta, Yalta, Koktebel, Simferopol, Republic of Crimea, Ukraine, June 3–11, 2000. For more information, see the website at: <http://www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea2000/>

The conference program for the Sixth International Conference

“Crimea 99” can be found at: <http://www.gpntb.ru/win/inter-events/crimea99/progeng/index.html>. The conference was held June 5–13, 1999.

East European and Hungarian Publishers at the Frankfurt Book Fair

The Frankfurt Book Fair always has a much larger representation of publishers from the former Soviet bloc than any event in the United States. This was the case once again in 1999. According to the book fair’s press office, the 6643 exhibitors included 70 from Russia, 28 from Slovakia, 24 from Croatia, 21 from Poland, 21 from Slovenia, 19 from the Czech Republic, 18 from Hungary, and 15 from Romania.

By practically any numerical standard the Hungarian participation in the book fair was small. But this year Hungary was the first theme country (*Gastland*) from a former Communist country. Accordingly the president of the republic, Árpád Göncz, and its leading writer, Péter Esterházy, gave keynote addresses at the festive opening of the fair. There were special exhibits on aspects of Hungarian cultural and publishing history, and many presentations of Hungarian books and authors for the benefit of distributors and publishers. Despite their modest numbers, the Hungarian publishers’ recognition by the fair organizers this year symbolized for Hungarian spokesmen the maturation of the book trade’s often difficult marketization during the past decade.

The best news is of course the end of censorship. A handful of private scholarly publishers have established themselves successfully in the domestic and even international market. Atlantisz and Balassi are two companies founded in recent years that produce a solid selection of academic titles, many in Western languages; and of course the English-language CEU Press is increasingly placing its books in North American libraries by arrangement with the major library vendors. *Bookfinder* <http://www.konyvkereso.hu/> is a commercial site providing online searching and ordering for more than 57,000 Hungarian book titles. This service in particular is a hopeful development for colleagues who report the declining viability of library exchanges with Hungary.

The theme country at the Frankfurt Book Fair in October 2000 will be Poland.
(Jim Niessen, Texas Tech U.)

IFLA News

The sixty-fifth IFLA General Conference convened in Bangkok, Thailand, August 20–28, 1999, with the theme “On the Threshold of the 21st Century: Libraries as Gateways to an Enlightened World.” As a result the conference proposed that the international library community commit itself to meet the challenges of building a more enlightened world by focusing on the quality of its collection, contents and services, reaching out to all levels and strengthening its position in the dynamic global information market place. Conference proceedings and many of the conference papers are available at: <http://www.ifla.org/IV/ifla65/65alpha.htm>

The 66th IFLA Council and General Conference will be held in Jerusalem, Israel, 13–18 August 2000 with the theme “Information for Cooperation: Creating the Global Library of the Future.” For more information see: <http://www.ifla.org/IV/ifla66/66intro.htm>

International Library Information and Analytical Center (ILIAC) Conference

ILIAC's Third International School and Workshop “Electronic Resources and International Information Exchange: East-West” was held in Washington, D.C., March 16–17, 2000 on the topic “Electronic Information Resources and Electronic Libraries: State of the Art and Prospects.”

At the present time Russian and CIS electronic resources are being intensively developed. Their impact upon science, culture, education, business, and the economy not only in Russia but also all over the world is steadily growing. The purpose of the workshop is the exchange of information and ideas on crucial problems of electronic librarianship and electronic information resource development; the impact of electronic resources on East-West interlibrary cooperation; legal, ethical and security problems of electronic information production and dissemination in Russia, CIS countries and

worldwide; and possible solutions based on American and world experience. The workshop proceedings will be published on the Internet at <http://www.iliac.org/seminar/>

Some of the papers included:

- “Post-Communist States in the Information Age: Information Technology and Policy in Russia and Ukraine.” Erik S. Herron, Department of Political Science, Michigan State University.
- “Meeting of Frontiers: New LC Project, Opportunities for East-West Interlibrary Cooperation.” Michael Neubert, Reference Librarian, Library of Congress
- “New Federal Program ‘Electronic Libraries of Russia’.” Dr. Yakov Shrayberg, President, ILIAC; First Deputy Director, Russian National Public Library for Science & Technology.
- “Russian-Chechen Relations: a Librarian’s View.” Dr. Andrei Zemskov, Director, Russian National Public Library for Science & Technology
- “Russian State Sci-Tech Information System — Plans for the 21st Century.” Vladimir Nechiporenko, Deputy Head, Department for Information Support of Sci & Tech Sphere, Ministry of Science and Technologies of the Russian Federation.
- “Role of International Information Cooperation in Improvement of Political Climate.” Vladimir Podoprigora, Chair, Assembly of Parliamentarians; Vice-Governor, Novgorod Region, Russian Federation.
- “Fundraising on Internet for Libraries: Opportunities of East-West Cooperation.” Victor Zverevitch, Public Relations Officer, ILIAC; Department Head, Russian National Public Library for Science & Technology.
- “Register of Russian Federation Information Resources.” Armen Adamyants, Deputy Director, Russian State SciTech Center Informregistr.
- “Issues for Informatization of Culture in Russia.” Alexander Visly, Head, Central Computer Center, Ministry of Culture of the Russian Federation; Deputy Director, Russian State Library

For more information on ILIAC’s activities see <http://www.iliac.org/>.

International Slavic Librarians' Conference

The 2000 International Slavic Librarians' Conference will be held in Tallinn, Estonia July 26–29 at the National Library of Estonia prior to the VI World Congress of ICCEES in Tampere, Finland July 29 to August 3, 2000. The conference will treat issues connected with the Slavic and East European collections of libraries. The proposed general topic of the Conference is “Libraries in Open Society,” to be divided into three major sub-topics: “Collection Development,” “Electronic Information Delivery” and “Computerized Technical Services”. The sessions will be extended by round table discussions. Exhibitions, presentations and other related events will accompany the Conference. Visits to other Estonian libraries will be arranged. Accompanying persons will be provided with a special program. After the Conference a ferry/bus transport Tallinn-Helsinki-Tampere is planned for the participants wishing to take part in the ICCEES World Congress. Additional information on the Conference venue, including registration forms and updates of conference details, can be found on the homepages of the National Library of Estonia (<http://www.nlib.ee>) and the Institute for Russian and East European Studies (<http://www.rusin.fi/iccees/library.htm>). (Janet Crayne, U. of Michigan)

Sabre Foundation

As the new millennium approaches, the last year of the old one marks a record number of book shipments sent overseas by Sabre: Twenty-eight containerized shipments were projected to be dispatched by December 31, 1999. Among these is one of the most valuable collections ever donated to one country by Sabre—over 120,000 medical books (2,000 separate titles) with a retail value of over ten million dollars for Bulgaria. The donation (which was shipped in six 40 foot containers in May and June) comprised not only books but also a significant percentage of CD-ROMs and videocassettes.

Sabre has also worked cooperatively throughout the year with other organizations, most notably the Peace Corps and the International Rescue Committee (IRC). Under a cooperative agreement

signed with Peace Corps at the end of 1998, Peace Corps projects in Armenia, Ghana, Mongolia, Ukraine and Uzbekistan have received donated educational materials from Sabre's inventory, with planned shipments to Guyana, Namibia, Paraguay and Turkmenistan to follow before year's end. In cooperation with IRC, Sabre sent shipments to Guinea and Liberia in aid of IRC refugee schools, with a portion of the Guinea container also earmarked for distribution in Sierra Leone. Other countries to have benefited from Sabre shipments in 1999 under the Michael W. Christian Program for Africa include Ghana, Kenya, and (for the first time) Angola and Somalia. Sabre continues to work cooperatively with Minnesota-based Books for Africa on many of its African shipments.

Other countries receiving Sabre books in 1999 include Bosnia & Herzegovina, Croatia, the Czech Republic, and the Russian Federation. The increased number of shipments during the year necessitated the expansion of Sabre's warehouse space by almost 50%. An additional full-time warehouse person was also hired.

In October of 1999, Sabre's Project Director traveled to Kosovo to carry out a needs assessment focusing on The National and University Library of Kosovo and the Pristina Municipal and Children's Libraries. The Office of International Information Programs at the Department of State (formerly USIA) requested the assessment. Copies of the Donated Books Needs Assessment report are available upon request.

(<http://www.sabre.org/>)

Publishers Donate titles to restock Kosovo Libraries

Looking to assist the rebuilding of Kosovo, the Brothers' Brother Foundation, which organizes book donations to countries in need, organized a shipment of approximately 20,000 books to the war-ravaged region earlier this year.

BBF's first shipment of books to Kosovo included children's story books, preteen literature, high school textbooks, and college and medical textbooks. Among the donating publishers were McGraw-Hill, Simon & Schuster and Lippincott-Williams & Wilkins. The books are valued at more than \$500,000, and the shipment was made in collaboration with the U.S. Information Agency and its

Kosovo Information Assistance Initiative, which includes a library revitalization project in Prishtina.

The Sabre Foundation, which organizes book donations to Eastern European nations, is currently assessing the region's needs. Sabre project director Tania Vitvitsky told *Publishers Weekly* that she has visited the region to assess library needs. "We have done nothing on a big scale yet," she said. However, she noted that a shipment of more than 400 World Book materials—including dictionaries, encyclopedias and medical encyclopedias—was made at the request of the USIA for distribution in the region.

(by Diane Patrick, in *Publishers Weekly*, October 11, 1999; p. 17)

III. Grants

Susan Cook Summer, Columbia University

The Collaborative Collection Management Project for Russian and East European Studies (UK) has received a grant of over £130,000 from the Research Support Libraries Programme (UK) with further funding being provided by the British Library and individual institutions. This project began in August 1999 and will run for three years. It will consist of four subprojects: 1) to produce a web-mounted directory of research resources in the UK for Russian and East European studies, expected to give data on approximately ninety collections; 2) to compile and web-mount specialized listings of research materials in Russian and East European studies (e.g., periodicals, statistics, British theses) held in selected UK libraries; 3) to develop a unified search interface for the different forms of information created by the two websites being developed; 4) to bring together twelve librarians as partners in an experimental set of agreements and communications links aimed at collaborative collection management. The project is headed by Dr. Gregory Walker (Bodleian Library, Oxford) and the other participating institutions are: the university libraries of Birmingham, Cambridge, Essex, Leeds and Nottingham, the British Library of Political and Economic Science, the National Library of Scotland, and the Polish Library in London.

(source: Gregory Walker, Bodleian Library)

The Hoover Institution has several grants in progress now:

Hoover received a two-year grant from the National Endowment for the Humanities (NEH) to process and microfilm selected archival collections of the Museum of Russian Culture in San Francisco. Founded in 1848, the Museum has collected significant and unique materials primarily relating to the history of the Russian post-1917 emigration (especially in China), but also to prerevolutionary Russia

and the revolutionary and civil war period. The first goal is to have the microfilm available to scholars to use in the Hoover Archives by the summer of 2001. The Museum, open several hours two days a week, will retain the original materials. For more information, contact Anatol Shmelev (shmelev@hoover.stanford.edu)

The Polish Independent Publications project (covering 1976–1990), in part sponsored by the U.S. Institute of Peace, was completed. The updated guide to the collection, compiled by curator Maciej Siekierski and Christopher Lazarsky, was published in 1999 and is available from Hoover Institution Press.

Information on the Hoover/GARF/Chadwyck-Healey project on the Soviet gulag can be found in the “News from the US and Canada” section of this Newsletter.

(source: Molly Molloy, Hoover Institution)

The Indiana University Digital Library Program has received a \$240,000 United States Department of Education Title VI Technology Program grant to digitize and offer on the World Wide Web a twenty-year portion of the *Letopis' zhurnal'nykh statei* (1956–1975), a serial publication that indexes Soviet periodicals from 1926 to the present. It covers more than 1,700 journals, series, and continuing publications of academies, universities, and research institutes in the fields of humanities, natural sciences, and the social sciences, and it also covers the popular periodical literature. Once digitized and made available on the World Wide Web, it will provide access to the periodical literature for an essential time in modern Russian history, beginning with the period of the Khrushchev “Thaw” following the 20th CPSU Congress and continuing through the first half of the so-called Brezhnev “Period of Stagnation.”

Started in 1926, *Letopis' zhurnal'nykh statei* was a subject arrangement of journal articles which included the analyses of 200 serial titles. By 1966 this undertaking had grown to the classified listing of all articles in almost 2,000 journals. Preference had been given to academic journals, including the numerous university and Academy publications known variously as *Uchenye zapiski*, *Sborniki*, *Trudy* and *Izvestiia*. Included were also general mass media publications and many regional studies. Unfortunately, the massiveness of this endeavor resulted in inadequate indexing, as the quarterly indexes were limited to author and geographical subject headings. However,

to date this is the only real index to Soviet journal publications, and as such has tremendous research value.

This is a valuable reference source, but because for the most part it was printed on high acid paper, it is rapidly becoming brittle and will soon begin to physically crumble. Eventually it may become very difficult or nearly impossible to use in its present paper format. Scholars in any field needing Russian source materials can use a digital, searchable database of this information. The Indiana University Digital Library - Russian Periodical Index project will use digital technology to organize, preserve, and widely disseminate this unique Russian information resource to students and scholars worldwide.

Indiana University's Digital Library Program will scan all the pages of the volumes and convert them to computer text files using Optical Character Recognition software. The text will then be coded following the Standard Generalized Markup Language (SGML) guidelines and provide keyword and other types of searching over the Internet. The project will digitize approximately 250,000 pages of bibliographic entries and index entries.

(source: Murlin Croucher, Indiana University)

New York Public Library's Slavic and Baltic Division received a grant of \$7500 from the Center for Research Libraries Slavic and East European Microfilming Project (SEEMP). The Division will catalog and microfilm 311 rare or unique, seriously embrittled monographs bound in pamphlet volumes published in the period 1925-1940 in the Yakut (40 titles), Kумык (35 titles), and Чуваш (236 titles) languages.

(source: Robert Davis, New York Public Library)

New York Public Library's Slavic and Baltic Division and Columbia University Libraries received a New York State Coordinated Preservation Grant "Soviet Central Asian Pamphlet Microfilming Project" in the amount of \$35,285. The two libraries will microfilm a total of 685 rare, seriously embrittled monographs bound as pamphlets, published circa 1925-1965 in the Bashkir, Uzbek and Kazakh languages.

(source: Robert Davis, New York Public Library)

IV. Acquisitions

Susan Cook Summer, Columbia University

Cornell University Library received a gift of rare typescripts of samizdat works of the Czech writer Jakub Deml (1878–1961). Professor George Gibian, who had obtained them from Kristian Suda, editor-in-chief of the Prague publishing house Prostor, presented the fifteen volumes to the library. Deml was one of the best representatives of early twentieth-century Czech expressionist writers and was also a Roman Catholic priest. His works were often criticized for their erotic content, politically incorrect attitudes and iconoclasm. He was put under house arrest during the Communist regime, but a group of poets and scholars (including Kristian Suda) assembled and edited Deml's works, creating the samizdat typescripts. Some were then exquisitely bound by a bibliophile Czech bookbinder.

Last year marked the fiftieth anniversary of Nabokov's arrival in Ithaca, NY, where he came to take up his post as Associate Professor of Russian Literature at Cornell on July 1, 1948. The more than ten years Nabokov spent in Ithaca saw his transformation from a respected but not widely-known émigré writer to one of the most successful authors of the twentieth century. In honor of Nabokov's place in the history of the Cornell Library where he often read and worked, the Division of Rare and Manuscript Collections recently acquired several books that once were a part of the Nabokov family library—many of which contain Nabokov's own annotations, drawings, and emendations. These unique volumes, of incalculable value to present and future scholars, were purchased through the generosity and foresight of a dedicated group of Cornell alumni. Their joint commitment serves as a moving tribute to Nabokov's remarkable achievement as an artist, and to his indelible place on the Cornell campus.

The most valuable among these volumes is the copy of *Al'ma-*

nakh: Dva Puti. Stikhi (An Almanac: Two Paths. Poems), Nabokov's second publication, which came two years after *Stikhi, (Verses)*, a volume of his poems published in 1916. It contains twelve of his poems and eight by his friend and schoolmate Andrei Balashov. Nabokov composed these poems at Vyra, the family's summer estate, between May and August of 1917, while the Russian Revolution raged in nearby Petrograd.

This copy was a part of the Nabokov family library and is the only recorded copy in America. Nabokov had the two texts in this volume specially bound together for presentation to his wife, Véra. Inside the volume is Nabokov's inscription to his wife:

“Paradisía radugaleta from V to V 5.I.1969 Montreux”

“Paradisía radugaleta” is a Latin name which Nabokov made up. “Paradisía” is just as in English, but “radugaleta” has as its stem “raduga,” which means ‘rainbow’ in Russian. The ‘-leta’ seems to be just a Latin-sounding suffix. Purely a product of Nabokov's fertile imagination!

(source: Wanda Wawro, Cornell University Library)

Harvard College Library, Slavic Division has acquired the following items:

- *Leaders of the Russian Revolution*, a set of microfilm and microfiche produced by Chadwyck-Healey and containing copies of the archives of nine key figures of the Russian Revolution: P.B. Axelrod, M.I. Kalinin, S.M. Kirov, L. Martov, V.M. Molotov, G.K. Ordzhonikidze, L.D. Trotskii, V.I. Zasluch and A.A. Zhdanov.
- The alphabetical card catalog of the Russian book collection in the National Library of Russia, a microfiche set produced by IDC.
- A subscription to *The Archives of the Communist Party and Soviet State*, from Chadwyck-Healey, thanks to the generous gift of George and Abby O'Neill.
- A facsimile edition of the *Miroslav Gospel (Miroslavljevo Jevandjelje)* produced by Dosije-Laserwolf, Johannesburg. The

original manuscript, dating to the 1180s, is in the Belgrade National Museum Collections. This was a joint purchase with Harvard's Fine Arts Library.

- Volume 8 of the facsimile edition of Pushkin's *Rabochie tetradi*.
- Several items of Ukrainian and Russian political ephemera, including posters, election materials, leaflets and audiovisual formats.(source: Grazyna Slanda, Harvard U.)

The Hoover Institution continues to acquire printed and archival materials concerning the political history and current events in Russia/CIS and East Central Europe. The Hoover Institution will house the records and archives of Radio Free Europe/Radio Liberty, covering the period from the creation of both Radios in the early 1950s until June 1995, when the corporation moved from Munich to Prague. The agreement does not cover the archives of the RFE/RL Research Institute, which are housed at the Open Society Archives of Central European University in Budapest. Processing will take several years. The staff intends to open the collection for use in stages.

Additional significant collections added in the last year include:

Russian/CIS Collections:

- NTS "Samizdat" Collection. After acquiring major parts of the archive of *Grani*, Hoover has agreed to purchase this collection of the Narodno-Trudovoi Soiuz, covering unofficial publications smuggled out of the Soviet Union from the early 1960s through 1991. It complements the Evdokimov collection, described in the last *Newsletter*.
- Vitaly Korotich Collection. The papers of the editor of *Ogonek* include his notes about *Ogonek's* relationship with the Soviet and Russian governments at a critical point in history (1986–1991).
- Aleksandr Skobov Collection. Skobov, a Soviet dissident in the late 1980s, was one of the founders of SMOT (The Free Inter-professional Association of Workers), one of the first attempts at founding an independent trade union in the USSR. He was

also active in the “Doverie” movement (1987-), the St. Petersburg branch of Demokraticeskii Soiuz (1988-), and he participated in the electoral campaigns of numerous candidates.

- Sergei Somov Collection. Somov was one of the leading members of the St. Petersburg branch of the Demokraticeskii Soiuz in the late 1980s. He also headed the publishing group “Somizdat” and edited several periodicals.
- Pavel Mateev Collection. Mateev was secretary of the Coordinating Committee of the St. Petersburg branch of Demokraticeskii Soiuz.
- The George Tokmakoff Collection includes nearly 2,000 volumes of books and serials in Russian history and literature, as well as a small archival collection. They are mostly non-Soviet émigré Russian publications from the 1920s and 1930s. Materials out of Hoover’s scope were sent to the Stanford University Library.
- Olga A. Carylisle Collection. She was a writer and publisher of Solzhenitsyn’s *Gulag Archipelago* in the United States.
- Irwin Holtzman Collection (1910–1998) primarily includes printed material by and about Pasternak and Brodsky.
- Ekaterina E. Zborovskaia letters (1917–1918). Zborovskaia was a friend of the Russian Imperial family. This collection includes letters by the Grand Duchesses relating to conditions of the family in captivity following the Russian Revolution. It also includes English translations.

East Central Europe Collections:

- Polish Resistance Press from the 1944 Warsaw Uprising. This collection includes 71 periodical titles, proclamations, and announcements (ca. 1,000 items), and is one of the largest and most comprehensive collections outside Poland of publications documenting this tragic episode in Polish history.
- Microfilm of records on international affairs from the Central Committee of the Polish United Workers’ Party, 1948–1972.
- Juri Setina Collection (increment). Photocopies of about 1,500 documents from the Communist Party and Interior Ministry archives recording secret police operations against Czech émigrés and their organizations.

- Marek Garztecki Collection of about 2,500 Polish underground stamps and graphics of the Solidarity era, 1980–1989, further strengthening Hoover’s holdings of Solidarity publications.
- Holdings of the Polish military periodical *Wojsko Ludowe* (1972–1980), donated by the RAND Corporation.
- Copies of reports of Swiss humanitarian and charitable organizations working in Poland during and immediately after World War II, donated by Mrs. Ines Keller of Cartigny, Switzerland.
- Complimentary annual lists of archives (by country and selected specific topics, such as World War II, etc.) are available from Carol Leadenham (leadenham@hoover.stanford.edu) or Elena Danielson (danielson@hoover.stanford.edu). (source: Molly Molloy, Hoover Institution)

New York Public Library’s Slavic and Baltic Division acquired materials including:

Collections:

- Numerous examples of Czech avant-garde literature, including several books of poetry by Jaroslav Seifert and Vitezslav Nezval, many autographed by the authors.
- Some thirty rare Russian avant-garde publications, donated by Elaine Lustig Cohen of ExLibris Books, New York.
- A significant number of twentieth-century Polish titles acquired from the defunct Polish Library in San Francisco.
- The Vislocky-Bisaha Collection, containing some 193 titles of Carpatho-Rusyn history of literature, donated by Katharine Gibson-Vislocky and Alexis Gibson.
- A supplement of 234 volumes to the Jacques Kayaloff Collection on the history, literature, politics, geography and culture of Russia, Armenia and the Caucasus, received from Ania Kayaloff.
- A large number of late 19th and early 20th century Bulgarian imperial association copies, many in find bindings, donated by Princess Maria Louisa of Bulgaria.
- The Alexandra Lyngstad Collection of Russian Literature in Translation, containing some 169 titles.

- The Zora and Vitaut Kipel Collection, a virtually complete collection of Belarusian émigré serials and monographs appearing in the West.

Other notable acquisitions:

- An early 20th century photo album depicting the Pokrovskii Kievskii Zhenskii Obshchezhitel'nyi monastyr.
- *Vidy Kieva* (Kiev, 190-?), containing 24 mounted photographs.
- Eight mounted photographs, "K osviashcheniiu Chasovni Khrista Spasitelia v Kazani, 21 avgusta 1905 g." (Kazan, 1905).
- A *Paterik*, printed in Kiev at the Kievo-Pecherska lavra in 1661.
- N. N. Gogol, *Nos: povest*, illustrated by V. Masiutin, with the artist's autograph (Berlin : Gelikon, 1922).
- Elena Guro, *Troe*, with cover by Malevich (SPb : Zhuravl, [1913]).
- Aleksei Kruchenykh, *Faktura slova* (M., 1923); *Dunka-Rubikha* (M., 1926); *15 let russkogo futurizma* (M., 1928).
- Universal Database of Russian Newspapers (East View).
- *Minskiia gubernskiia vedomosti*, 1838–1917, 122 reels of microfilm.
- *Kazanskiia gubernskiia vedomosti*, 1838–1917, 71 reels of microfilm.
- *Kievskiia gubernskiia vedomosti*, 1838–1917, 80 reels of microfilm.
- *Sputnik po Moskovsko-Vindavskoi zheleznoi dorogie 1909* (M., 1909).
- Pushkin, A. *Razgovory Pushkina* (M., 1926) and the Moscow 1929 edition. Also his *Le Coq d'or*, illustrated by Boris Zvorykin (Paris [1925]).
- *Katalog sostoiashchei pod Vysochaishim Ego Imperatorskago Velichestva pokrovitelstvom Tsarkoselskoi 1710 iubileinoi 1910 vystavki 1911 g.* (SPb., [1911]).
- *Umeni* (Praha) issues: [sv. 1], 1 (1918)-sv. 17, 7–8 (1949).
- *Kino* (Kharkiv), all of 1927 as well as some issues for 1926 and 1930.(source: Robert Davis, Wojciech Siemaszkiewicz, and Natalia Zitzelsberger, New York Public Library)

University of Kansas Libraries received a gift of nearly 10,000 volumes from the private library of Bohdan S. Wynar, founder and chief executive officer of Libraries Unlimited, a publishing firm specializing in library and information science. The volumes focus on Ukrainian studies with an emphasis on the humanities and social sciences. Many of the items in the gift would be impossible to obtain through traditional means. The gift fills gaps in the Library's collection, particularly in terms of the late Soviet period.
(source: Bradley Schaffner, U. Kansas)

University of North Carolina at Wilmington, Randall Library received a collection of Soviet and Russian statistical sources from Vladimir Tremel, retiring economics professor at Duke University. The collection includes about 350 separate titles plus many long runs of annual publications. The gift also includes many Communist Party and Soviet government publications, historical materials, reference sources and dictionaries.
(source: AAASS Newsnet, November 1999)

V. Transitions

Tatiana Goerner-Barr, University of Florida, Gainesville

Roberta Astroff has assumed the responsibilities of Slavic selector at Penn State University. Marie Bednar recently retired from her position (see below). Roberta's official title is Humanities Librarian for Foreign Languages and Literatures. She began at Penn in 1998 as a subject specialist in Spanish and Portuguese and over the past year has been assigned Italian, French, and comparative literature. She has a B.A. in Foreign Literature from the University of Rochester, an M.A. in Latin American and Caribbean Studies from New York University, and a Ph.D. in Communication from University of Illinois at Urbana-Champaign; and her M.L.S. is from Indiana University. Roberta reports that her diverse-looking background coalesces around her interests in language and communication. She has lived for a while in Mexico where she completed her Russian language studies.

Erika Banski is the new Slavic and Germanic Studies Librarian and Principal Cataloger at the University of Alberta. She worked at the University from 1997-1999 as German Studies Librarian and was appointed to the new tenure-track position in August 1999. She received her degree in German Language and Literature at the University of Novi Sad, Yugoslavia in 1987 and received her professional state certification as professional librarian in 1989. For five years she worked at the Matica Srpska Library as German, French, and Hungarian Collections Librarian. Erika emigrated to Canada in 1993, received another M.A. in German from the University of Alberta in 1994 and her MLIS from there in 1996. She is currently active in WESS.

After five years as Slavic Serials Cataloger at Stanford University Libraries and three years as Microforms Cataloger at Columbia University Libraries, **Tatiana Barr** has been appointed Head, Special Collections/Fine Arts/Humanities Cataloging Unit at the George A. Smathers Libraries, University of Florida, Gainesville. Besides

being able to use her multilingual and multi-format cataloging experience, she was happy to rejoin her husband, Jeffrey, who has been Rare Book Curator at the University of Florida since 1995.

Marie Bednar has retired from the Penn State University Libraries after 25 years of service. She received a graduate degree in library science from Charles University, Prague, and an M.A. in comparative literature from Penn State. Her first position at Penn State was in Slavic acquisitions. Later she became a Slavic and then Humanities cataloger. From 1981 until her retirement, she held several managerial positions in the Cataloging department and she was the selector for Slavic languages and literatures since 1986.

Marie was an active member of SEES and AAASS. She published primarily on automation of cataloging and on contemporary Czech literature. A highlight of her career was her assignment as 1994/95 ALA Library Fellow, which enabled her to bring her expertise to the Masaryk University, Brno, Czech Republic, to launch a retrospective conversion project there.

In her retirement, she plans to spend part of the year in Prague and continue her involvement with Czech libraries, as well as to travel to other exotic places and write.

Brenda Carter, who had been temporary Head of the Slavic Cataloging Team at the University of Pittsburgh Hillman Library since July 1998, was appointed permanent Head on March 1, 1999. She received her M.L.S. from the University of Pittsburgh School of Library & Information Sciences in 1994. Her positions before coming to Pittsburgh included a one-year Russian Academy of Sciences cataloging project at the Center for Research Libraries (CRL) in Chicago.

In 1999, **Steven Corrsin** left his position as Head, Serials Acquisitions, Columbia University Libraries to take on new challenges at Wayne State University in Detroit, which is, as Steve has pointed out, the biggest city in the U.S. north of Canada. He left the East Coast to join his wife, Lori, and daughter, Alexandra. Lori Corrsin had been offered the position of cantor at the Temple Israel of West Bloomfield, Michigan. At Wayne State Steve has been working in several different management positions: first as acting head of Cataloging and now as acting head of Acquisitions. He has also been working on a survey of the Polish Studies Collection at the University of Michigan at the request of its Center for Russian and East European Studies.

Michael C. Herrick joined the Slavic Division of the Harvard College Library in May 1999 as the new Slavic Librarian. He earned his B.A. in Russian Regional Studies from Columbia University and an M.A. in Slavic Literatures from Yale University. At Yale, Michael was an instructor of Russian language and worked in the main library. Before coming to Yale, he worked as Slavic Cataloger at the Center for Research Libraries.

John C. DeSantis was Russian and Slavic Bibliographer at Dartmouth College for the first time from 1995–1996. He left to accept an appointment at Amherst College as Assistant Head of Cataloging from 1996–1998. Now he is happily back at Dartmouth as Russian and Slavic Bibliographer once again with his re-appointment to that position in 1999. He has his B.A. and M.A. and is A.B.D. in Slavic Languages and Literatures from the University of Toronto, where he also received his M.L.S. John's special interests are Slavic linguistics and Polish and Czech philology.

Jared Ingersoll moves to Columbia University Libraries to be the Librarian for Russian, Eurasian, and East European Studies after six years as Slavic Bibliographer at the Ohio State University, and after a brief engagement as Senior Librarian at the U.S. Holocaust Memorial Museum in Washington D.C. He holds an M.A. in both History and Russian and East European Studies from Indiana University and an M.L.S. from the University of Illinois. His academic work has focused on later Imperial Russian history and he occasionally works on a history of libraries in Russian prisons from 1900–1917.

Larissa V. Sullivan is currently an Information Resources Specialist in the Slavic and East European Division of Area Programs at the University of Michigan. Her duties include Slavic and East European cataloging, Slavic reference, training staff in Slavic acquisitions, and maintaining Slavic gifts & exchanges. She has a B.A. in English and French from Moscow State Linguistics University and an M.A. in International Tourism from Moscow State University. Larissa will be joining the field as a professional librarian when she receives her M.L.S. from Wayne State University in 2000.

Patricia Thurston began working as Team Leader of the Slavic and East European Cataloging Team at Yale University on July 6, 1999. Patricia was at the University of Illinois, Urbana-Champaign for five years before coming to Yale. Her first position there was as

Research Associate in the Slavic Reference Service, followed by her appointment as Assistant Professor/Slavic and East European Cataloger for the Slavic and East European Library. Before moving to Illinois, she was at the University of Texas in Austin where for two years she was the Bibliographer for the Center for Post-Soviet and East European Studies (now The Center for Russian, East European and Eurasian Studies.) Patricia has a B.A. in Linguistics from University of Texas at Austin and an M.L.S. from that institution as well.

Terri Tickle is the new Slavic, East European and Central Asian Bibliographer at Michigan State University. She came to Michigan State from the Slavic Library at the University of Illinois at Urbana-Champaign, where she spent four years with the Slavic Reference Service. Terri received her M.A. in Russian history from Ohio State University in 1993 and her M.L.S. from Kent State University in 1995. She reports that she is enjoying the challenge of juggling reference and bibliographic instruction responsibilities with her duties as Slavic Bibliographer.

Izabella Tomljanovich recently left her position as Librarian at Dickinson College where she specialized in Russian and German to become Librarian at the International School of the Hague in the Netherlands. The School has only a small Slavic collection but Ms. Tomljanovich intends to remain active in Slavic librarianship.

Although no newcomer to librarianship, having worked as a paraprofessional full-time in academic libraries since 1978, **James "Jake" White** has just been appointed Slavic and East European Acquisitions Specialist at the University of Washington Libraries in Seattle. His first position in an academic library was as Slavic and East European Serials Copy Cataloger at Indiana University. Afterwards he worked as monographs copy cataloger at Northwestern University and then came to the University of Washington Libraries in 1986 as Serials Acquisitions Specialist. He has had a life-long interest in Slavic and East European cultures and languages and has a special interest in electronic media (video, audio, e-media, and Internet) as they affect and reflect these cultures and peoples. Jake writes that he is happy to be working exclusively with Slavic and East European materials once again.

After 27 years of pioneering contributions and service to Slavic librarianship as Curator of Slavic and East European Collections at

Stanford University Libraries, **Dr. Wojciech Zalewski** announced his retirement in March 1999.

Dr. Zalewski was born and grew up in Poland. He studied at the Catholic University in Lublin and the Pontifical Biblical Institute in Rome and received a doctorate in theology from the Gregorianum University in Rome in 1968. He began his library career at Stanford University in 1971 and was appointed Curator for Slavic and East European Collections in 1972. During the interim he received his M.L.S. from San Jose State University. From 1975 on he was also a lecturer in Stanford's Department of Slavic Languages and Literatures where he created and taught for 25 years a course entitled Introduction to Slavic Bibliography. The Department honored him in 1999 with a festschrift: *Studies in Modern Russian and Polish Culture and Bibliography* (Berkeley Slavic Specialities, 1999.)

Many of his legion contributions to the field were firsts in this country and abroad. The Introduction to Slavic Bibliography course Dr. Zalewski taught at Stanford was one of the first of its kind in an academic institution in the United States. His teaching experiences and his ten years of reviews of Slavic reference materials for *The Russian Review* led to his opus *Fundamentals of Russian Reference Work in the Humanities and Social Sciences* (Russica, 1985), a continuation of the work of Karol Maichel and J.S.G. Simmons. It is still available on Dr. Zalewski's Internet homepage (<http://www-sul.stanford.edu/depts/hasrg/slavic/3refint.html>) where he continued to update it until his retirement. He also wrote *Russian-English Dictionaries with Aids for Translators: A Select Bibliography* (1976), the first such bibliography. The book he jointly authored with Andrzej Klossowski, *Dealers of Polish and Russian Books Active Abroad 1918 to Present: A Contribution to the History of Book Trade* (1990), was a first of its kind in Communist Poland: a joint venture between a private organization in the United States (Stanford University) and the Polish National Library. The revised and significantly expanded version, *Rasprostranenie russkoi pečati v mire 1918–1939*, focusing only on Russian dealers, was published by the Russian National Library in 1998, the first book by a foreigner ever published by the Library. Dr. Zalewski was also a prolific contributor to journals both here and abroad. Last but not least he is a published poet in Poland. A selection of his poems in English translation was published in the United States in 1992 in the intriguingly

titled: *The Clock, Desperados and Jeremy: The 1992 Zapizdat Anthology* (Palo Alto, CA: Zapizdat).

Dr. Zalewski was also very active in library organizations, such as the American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS) and the Slavic and East European Section of ACRL (SEES). Twice chair of the SEES, Dr. Zalewski was the founder and editor for the first four years of the SEES *Newsletter*. He worked to make it an informative and comprehensive chronicle of information and news on Slavic librarianship both in the United States and abroad. It is still the fullest newsletter of its kind among American Library Association organizations, amounting to a *tolsty zhurnal* documenting the history of Slavic librarianship. He also established the Continuing Education Committee of SEES primarily to produce a handbook of Slavic librarianship for American librarians, students and library schools. Three such volumes appeared in a series edited by Dr. Zalewski and published by O. Harrasowitz: *Publishing, Bibliography, Libraries, and Archives in Russia and Eastern Europe* (1990–1991). He was instrumental in founding the successful Pacific Coast Slavic and East European Library Consortium (PACSLAV). In 1995, Dr. Zalewski initiated and later, with the assistance of Professor Maria Kosojowa, organized the 4th International Pre-Conference of Slavic and East European Librarians in the ancient and beautiful city of Krakow, Poland.

As Curator and Librarian at Stanford University Library, Dr. Wojciech Zalewski will always be remembered as an ardent and caring collector and supporter of the Slavic and East European collection and of the library staff that acquired, cataloged and processed it. Dr. Zalewski's stewardship made Stanford's Slavic and East European collections a solid foundation for Slavic studies at Stanford and an excellent resource for scholarship. His foresight and energy brought many interesting and unique materials into the collection, including the Gleb Struve collection and the P.F. Konstantinoff collection, which contained many fine imprints and serials; a representative collection of original and now rare post-communist periodicals; the beginnings of a collection of modern Slavic artists' books; and a 3,000 volume Russian Children's Literature Collection (1940s–1960s) that is a valuable complement to Stanford's Mary L. Schofield Children's Literature Collection of over 8,000 American and English imprints.

Happily, Dr. Zalewski is still active in librarianship. He now brings the qualities that he brought to his life as bibliographer, teacher, author, editor, advisor and mentor, friend and colleague, in the world of Slavic and East European collections to his new position at Stanford as Bibliographer of Religious Studies, a return to another of Dr. Zalewski's broad intellectual and philosophical interests. We wish him good luck and happiness as he embarks on his new career and life.

In Memoriam
Paul Horecky (1913–1999)

Paul Louis Horecky, former chief of the Slavic and Central European Division of the Library of Congress (now the European Division), Slavic scholar, lawyer, political scientist, and teacher, passed away November 17, 1999. He was born in Czechoslovakia. Dr. Horecky worked for the Library of Congress for 26 years beginning in the Slavic and East European Division. He was an active member of the American Association for the Advancement of Slavic Studies, the Czechoslovak Society of Arts and Sciences in America, the Cosmos Club and the Harvard Club of Washington. He received degrees in law and political science from the Sorbonne, the German University of Prague, and Harvard University.

During World War II he served in the Czechoslovak army under British command and after the war assisted in war crimes investigations and was a trial attorney at the Nuremberg trials.

Over the years Horecky lectured and wrote books and articles on Central and Eastern Europe as well as the Soviet Union. His many monographic publications while at the Library of Congress include bibliographies on Slavic periodicals and newspapers at LC, guides to archives and library centers in Eastern Europe and the Soviet Union, and other library related topics, many of which are still standard reference tools in academic libraries. His love of books is reflected in an early tome, *The Czech Renaissance*, viewed through rare books, published in 1957. When Dr. Horecky retired in 1977 he joined George Washington University's Institute for Sino-Soviet Studies as a research fellow. He also taught for a few years in Japan.

He will be missed.

VI. Libraries in Profile

The Slavic and East European Library, University of Illinois at Urbana-Champaign

Laurence H. Miller, University of Illinois at Urbana-Champaign

The growth of the Slavic and East European Library at Illinois into a major national and international resource is due primarily to the efforts of Ralph T. Fisher, Jr., the Russian historian who came to Illinois from Yale in 1958 and founded and directed the university's Russian and East European Center for thirty years. Fisher's recounting of how the Illinois Slavic collections were built is included in his memoir "Swimming with the Current" (*Russian History* 21, no. 2, Summer 1994, pp. 149–70). While characteristically understating his role, the narration reveals his unceasing efforts on behalf of the collections and his almost incredible skills of persuasion in obtaining the resources necessary for the rapid and sustained growth of the Slavic Library and its services. Today he remains that Library's biggest booster and largest source of endowment funds for the collections. The AAASS Award for Distinguished Contributions to Slavic Studies presented to Fisher in 1995 stated among his many accomplishments in the field: "Through your skillful nurture and direction the University's Slavic collection has become one of the largest and most distinguished, a true national resource, made all the more accessible to thousands of scholars and students through its Slavic Reference Service. The extraordinarily productive Summer Laboratory you initiated has become a magnet for scholars and a catalyst for the intellectual development of the Slavic field." (*AAASS Newsmet*, January 1996, p. 11.)

During his 1957 interview for a tenured teaching position at Illinois, Fisher had been assured by library director Robert Downs that the library would support a major effort to strengthen the Russian collections. During his first year (1958–59) he organized an

area studies center and became its director. Believing that a major Slavic library collection would be essential for attracting faculty and graduate students to a newly established program, he vigorously pursued that objective. By the time the first Slavic professional catalogers arrived in September 1959 and March 1960, purchases of major reference works and sets selected by Fisher in Russian libraries were already on hand. Two Slavic bibliographers were added the next year, and a Slavic acquisitions section was formed. Helen Welch, head of the Acquisition Department, was an enthusiastic and influential supporter of the rapid buildup of Slavic resources at the University of Illinois. She urged the centralization of all staff members with Slavic competence in a Slavic Division. In 1964 a separate department was formed with Slavic staff from the Acquisition, Catalog, and Serials departments. Integration of these technical services functions permitted many efficiencies and facilitated the addition of reference and circulation activities and the opening of a Slavic reading room in 1970. Welch was a prominent ALA activist and the main catalyst for the founding of ALA's Slavic and East European Section (SEES). She urged the Illinois Slavic librarians to circulate petitions to organize in 1963 the then Slavic and East European Subsection of the ACRL Subject Specialists Section.

Doris Duke's \$300,000 gift in support of Russian studies (similar gifts went to Duke, Princeton, and UCLA) provided crucial flexibility for the support of book purchases and staff during the massive buildup of library collections from 1961-71. Dozens of part-time students and other staff members in the library were hired using the grant. Ralph Fisher, as director of the Russian Center, saw to it that the lion's share of Duke funds and other outside funds went to the library. For a nine-year period from the early 1960s to the early 1970s the average number of volumes cataloged per year in Slavic and East European languages (not counting microforms) was 17,395 and the average expenditure per year for materials was \$111,432. On several occasions the University Research Board (during 1970-75 Fisher was one of its members) supplemented the regular budget with special grants averaging about \$40,000 for Slavic acquisitions.

The frenetic pace of collecting during the sixties and seventies included frequent buying trips to dealers in the U.S. and abroad,

purchases of private collections, and exchange-promoting and buying trips to the Soviet Union and Eastern Europe. Initially the emphasis was heavily weighted toward Russian materials, but within a few years most of the other Slavic areas were also collected aggressively. The chief supplier of older sets and serials from East Central and Southeastern Europe was the noted book dealer Israel Perlstein. A comprehensive blanket order for Soviet books was supplemented by extensive coverage of Russian-language provincial publications sent by the State Historical Library in Moscow. Illinois was a participant in the PL-480 programs for Yugoslavia and Poland and established a blanket order with the Munich firm Kubon & Sagner for Czech, Slovak, Bulgarian, Hungarian, Romanian, and Yugoslav publications beginning in the mid- 1960s. Polish materials were obtained mainly on exchange. Large retrospective Slovak, Hungarian, and Romanian collections were purchased and the Elias Czaykowski collection of Ukrainian Culture and private scholarly library of historian George Vernadsky were also purchased and integrated into the general Slavic collection. A separate collection currently housed in University of Illinois's Rare Book Library is the I. Perlstein Collection of Czechoslovak Book Design, which includes some 750 signed limited bibliophile editions.

The retrospective building of complete runs of Russian serials from the nineteenth and early twentieth centuries was a major goal, and this was aided enormously by the activities of the Inter Documentation Company, first headquartered in Tumba, Sweden. Its founder Henri de Mink, a young Dutch engineer, had invented a highly efficient microfiche camera and in the process of searching for materials to film had been told about the Russian collections at Helsinki University. Illinois purchased virtually all of the IDC microfiche, primarily complete or nearly complete runs of Russian journals and sets at Helsinki and continued to purchase that firm's output after they gained access to the major library collections in Russia. Beginning in 1977, with support from the National Endowment for the Humanities, the Slavic and East European Library began a cooperative program with the Slavic Department of the Helsinki University Library to film for preservation scarce 19th and early 20th century books in the Helsinki collection and make them available to other libraries.

Special microfilm acquisition and preservation programs funded by the U.S. Department of Education, National Endowment for the Humanities, and other agencies have added greatly to the library's Slavic microform holdings. These collections have grown steadily also through the addition of thousands of unique items on film from Russian and East European libraries in response to requests sent by individuals to the Slavic Reference Service. The unique Slavic Reference Service is of course the free, federally funded service begun in 1976 that handles each year around 3,000 bibliographic and reference questions in the humanities and social sciences from individuals as well as libraries around the world.

During 1965-66 the University of Illinois Russian and East European Center Executive Committee recognized that the size and complexity of the Slavic collections required a formal course in Slavic bibliography and reference sources to facilitate research by graduate students in all disciplines, and they asked the University's Library School to establish such a course. Since 1967 Slavic librarians have taught this Slavic bibliography course each fall semester. The committee also requested the Library to provide a reading room for current Slavic periodicals and reference works. The opening of the Slavic Reading Room (named for Doris Duke) early in 1970 was timed perfectly to permit the hosting that year of a six-week U.S. Department of Education summer institute for training fifteen librarians in the "Development and Administration of Slavic and East European Library Resources." Some of the librarians that participated in the institute are bibliographers of major U.S. Slavic collections today.

The Slavic reading room currently occupies the former Commerce Library and is adjacent to the main Reference Room and down the hall from the main library stacks and circulation desk. It is large enough to house the entire Slavic library staff, a sizeable collection of reference works, a modest circulating collection, most of the current periodicals of Slavic interest, and a large part of the Slavic microforms together with microfilm and microfiche readers. It has proved to be an ideal setup for providing effective reference service to users, and in the summer of 1973 the Slavic and East European Library was the focal point of the first Illinois Summer Research Laboratory on Russia and East Europe attended by 44 scholars.

The number of scholars in attendance has grown steadily through the years. Presently, 200–300 scholars participate each summer. The Summer Lab is always the busiest period of the year for Illinois Slavic librarians as they attempt to interpret the Slavic collections for the visitors, including dissertation-writing students. As of 1999 more than 2,300 researchers from around the world had utilized this unique scholars-to-books program. Of special interest for Slavic library specialists is the Slavic Librarians' Workshop that has been held in recent years during the Summer Lab providing two days of structured discussion of problems in the field.

Further information about the Summer Research Lab can be found at the University of Illinois Russian and East European Center URL: <http://www.uiuc.edu/providers/reec/>. The Slavic and East European Library's collections, now estimated at about 650,000 printed volumes and 100,000 microform volumes, are described further at the Library's website <http://www.library.uiuc.edu/spx/>. Slavic research resources located in the University Archives are described at <http://www.library.uiuc.edu/ahx/russia/russia.htm/>.

VII. Selected Bibliography of Recent Publications on Slavic Librarianship and Collections in the West

Terri Tickle, Michigan State University

*Indicates titles that have not been examined

- *Anderson, Gordon B. "Save Yourself a Trip: A Guide to Exploiting Your Home Library's Bibliographic Databases for Slavic-Language Research Materials." *Slavic and East European Information Resources* 1, no. 1 (Spring 2000.)
- Baird, Brian, and Bradley L. Schaffner. "Extinguishing Slow Fires: Cooperative Preservation Efforts," (presented at the Ninth National Conference of the Association of College and Research Libraries, April 8-11, 1999 in Detroit); in *Racing Toward Tomorrow: Proceedings of the Ninth National Conference of the Association of College and Research Libraries, April 8-11, 1999*. Edited by Hugh A. Thompson. Chicago: Association of College and Research Libraries, 1999, 228-233. Also at: <http://www.ala.org/acrl/pdfpapers99.html#Skills> (March 2000.)
- *Bushnell, Kristine, and John Bushnell. "Boom, Bust, Rebound: The Russian Book Trade in 1998 and Early 1999." *Slavic and East European Information Resources* 1, no. 1 (Spring 2000.)
- *Clasquin, Frank. "Russian Periodicals/Newspapers in Crisis." *Slavic and East European Information Resources* 1, no. 1 (Spring 2000.)
- Cornish, Graham P. "The Impact of Political Change on Library Services within and between the Countries of Eastern Europe." In: *Central and Eastern Europe in Transition*, v. 2. Edited by Frank. H. Columbus. Commack, NY: Nova Science Publishers, 1998, 9-24.
- Cveljo, Katherine. "Croatian Libraries: The Enormous Task of Rebuilding and Restoring Collections." *IREX Frontline* Summer 1999.
<http://www.irex.org/publications/frontline/flsummer99/libraries.htm>
(March 2000.)
- *Deyrup, Marta. "Slavic News Media on the Internet." *Slavic & East European Information Resources* 1, no. 1 (Spring 2000.)

- *Ershova, Tat'iana Viktorovna. "The Information Society: A New Challenge for Management (in Russia.)" *Library Management* 19, no. 5 (1998): 327-32.
- *Fineberg, Gail M. "Open World: Congress Sponsors Russian Leadership Program at Library." *Library of Congress Information Bulletin* 58, no.8 (August 1999): 183-5+
- Genieva, Ekaterina Iurevna. "Conference on Cataloguing Rules, Moscow, 20-24 April 1999." *IFLA Journal* 25, no. 4 (1999): 249.
- "The Getty Grant Program Supports Art Digitization Project" (at the Czech National Gallery in Prague.) *Information Today* 16, no. 4 (April 1999): 49.
- Gołębiowska, Ewa. "Adam Mickiewicz bibliotekarzem." *Bibliotekarz* 66, no. 7-8 (1999): 25-8. (Adam Mickiewicz as a librarian.)
- Gordon-Till, Jonathan. "Legal Publishing in Central and Eastern Europe." *The Law Librarian* 29, no. 3 (September 1998): 140-141. (Interview with W. Zantem of Wolters Kluwer.)
- Harris, Grant. "Selected Databases for Romanian Studies." *Romanian Civilization* 8, no. 2 (1999): 75-85.
- Hogg, Ron, with the assistance of Chris Thomas. *Report on an International Seminar of Slavic Department Librarians State Historical Public Library, Moscow, 1-10 October 1998*. 1999.
<http://www.gla.ac.uk/Library/COSEELIS/report.html> (March 2000.)
- Husic, Geoff. "Internet Resources for the Kosovo Conflict." *RSR=Reference Services Review*, 27, no. 4 (1999): 327-335.
- Jakac-Bizjak, Vilenka. "Construction of New National Libraries. International Conference in Riga, Latvia, 24-26 August 1998." *IFLA Journal* 25, no. 2 (1999): 121-2.
- Kaltenbach, Jacob. "The Regionalisation of Literary Life in Russia: Contemporary Writing, Reading and Publishing in a Provincial Capital (Tula)." *Solanus* 13 (1999): 5-24.
- *Kasinec, Edward. "Diocesan Russia Committee Promotes Historical Preservation and Scholarly Research," *The Episcopal New Yorker* 164, no. 1 (Feb./March 1999): 7.
- , with R.H. Davis. "The Rise and Decline of Book Studies in the Soviet Union." *Book History* 2 (1999): 254-65.
- , with R.H. Davis. "A Note on Konstantin Somov's Erotic Book Illustration," in *Eros and Pornography in Russian Culture = Eros i pornografiia v russkoi kul'ture*. Moscow: Lodomir, 1999, 338-[395].
- Kniffel, Leonard. "USIA libraries trashed in Yugoslavia." *American Libraries* 30, no. 5 (May 1999): 31.

- *Krajewski, Jan. "Zbiory Wojewodzkiej Biblioteki Publicznej i Książnicy Miejskiej w Toruniu." *Bibliotekarz* 66, no. 7-8 (1999): 22-25. (Collections of the Voivodship Public and Municipal Library in Torun.)
- Lass, Andrew, and Richard E. Quandt, eds. *Library Automation in Transitional Societies: Lessons from Eastern Europe*. New York: Oxford University Press, 2000. Contains 35 articles by librarians and library specialists on all aspects of automation and cataloging in Eastern Europe.
- *Leutemann, Christian, and Birgit Reim. "Sechs Jahre grenzüberschreitende Zusammenarbeit mit polnischen und tschechischen Bibliotheken der Euroregion Neisse." *Bibliothek* 23, no. 2 (1999): 148-50. (Six years of transborder cooperation with Polish and Czech libraries within the Euroregion Neisse.)
- *Lewandowski, Joseph D. "Unpacking: Walter Benjamin and His Library." *Libraries and Culture* 34:2 (Spring 1999.)
- Lichtenbergova, Edita, and Bohdana Stoklasova. "UNIMARC in Czech libraries." *International Cataloguing and Bibliographic Control* 28, no. 2 (April-June 1999): 52-54.
- Lorković, Tatjana. "The Ural Region Library and Archive Assessment Project: An IREX Special Project in Library and Information Science with Central and Eastern Europe and Eurasia." December 1999. <http://users.erols.com/camobap/ural.htm> (March 2000.)
- Lyandres, Natasha, and Deborah Stanley. "Russian Studies: Sites to link you to history, politics, and culture." *College and Research Libraries News* 61, no. 1 (January 2000): 29-33.
- MacWilliams, Bryon. "An 'Enormous Treasure Chest' of Books approaches Ruin in Russia's State Library." *The Chronicle of Higher Education* 46, no. 21 (28 Jan. 2000): B4.
- McGarry, Dorothy. "Conference on 'Actual Problems of Subject Indexing and Subject Access Systems,' National Library of Russia, St. Petersburg, 27-29 April 1998." *International Cataloguing and Bibliographic Control* 27, no. 3 (July/Sept. 1998): 58-59.
- *Nagy, Anikó, and Elizabeth Gazdag. "The Hungarian Press: A Ten-Year-Overview, 1987-1997, With Notes on 1998." *Slavic and East European Information Resources* 1, no. 1 (Spring 2000.)
- *Neubert, Michael. "Online News from Russia via the Internet." *Slavic and East European Information Resources* 1, no. 1 (Spring 2000.)
- Paichadze, S. A. "Essays on the History of Book Culture in Siberia and the Far East." *Solanus* 13 (1999): 93-97.

- Plassard, Marie-France, and Stephanie Ratthei. "The International List of UNIMARC Users and Experts." *International Cataloguing and Bibliographic Control* 28, no. 2 (April-June 1999): 44-46. (Results of IFLA questionnaire on UNIMARC use in national libraries.)
- Pochinskaia, Irina. "Ural'skii arkhograficheskii tseñtr i ego kolleksiia staropechatnykh i rukopisnykh knig kirillicheskoi traditsii." *Solanus* 13 (1999): 60-79.
- *Polansky Patricia, Janet I. Crayne, Leon Ferder, Janet Zmroczek and Marianna Tax Choldin. "A Tribute to Wojciech Zalewski on His Retirement." *Slavic and East European Information Resources* 1, no. 1 (Spring 2000.)
- Pupeliene, Janina. "The Klaipeda University Library in Lithuania: An essay by the Washington State University Libraries' Library Fellow." *The Reference Librarian* 64 (1999): 67-73.
- Segbert, Monika. "A New System for Leninka. (EU project to automate the Russian State Library)" *Library Association Record* 101, no. 7 (July 1999): 414-16.
- *Schaffner, Bradley L. "The Acquisition of Russian Publications through Independent Book Agents: What Is To Be Done?" *Slavic and East European Information Resources* 1, no. 1 (Spring 2000.)
- Schaffner, Bradley L., and Brian Baird, "Into the Dustbin of History? The Evaluation and Preservation of Slavic Materials." *College and Research Libraries* 60, no. 2 (March 1999): 144-151. An abbreviated version of the article was published as "The Evaluation and Preservation of Slavic Materials," in *Perspectives in Higher Education Reform: Based upon the Ninth Annual Conference for the Alliance of Universities for Democracy Held in Nitra, Slovakia November 8-11, 1998*, edited by Russell J. Meyer, (Knoxville: Central and East European Center, The University of Tennessee, 1999): 162-166.
- Sidor, Maria. "Biblioteka Wyższej Szkoły Biznesu—National Louis University w Nowym Sączu." *Bibliotekarz* 66, no. 5 (1999): 15-17. (Illinois extension program in Poland)
- Skaliczki, Judit. "Strategic Development of Libraries and Information Services in Hungary." *Libri* 49, no. 2 (June 1999): 120-124.
- Sroka, Marek. "The University of Cracow Library under Nazi Occupation: 1939-1945." *Libraries & Culture* 34, no. 1 (Winter 1999): 1-17.
- . "Evaluating U.S. Business Web Sites in Eastern European Emerging Markets," in *Proceedings of the 20th National Online Meeting*, ed. Martha Williams, (Medford, NJ: Information Today, Inc., 1999): 451-457.

- *———. "The Web Site of the Institute of the Institute of Library and Information Science at the Jagiellonian University in Cracow: Gateway to Polish Library Internet Resources." *Slavic and East European Information Resources* 1, no. 1 (Spring 2000.)
- Supruniuk, Mirosław Adam. "The Achievements and Perspectives of Polish Émigré Bibliography after 1939." *Solanus* 13 (1999): 44–59.
- Tickle, Teresa "Outreach to a Unique User Community: Email and the Slavic Reference Service." *The Reference Librarian* 32, nos. 67/68 (1999): 69–83.
- *Tomljanovich, Izabella. "Recent Publishing Trends and Developments in Poland." *Slavic and East European Information Resources* 1, no. 1 (Spring 2000.)
- Tsvetkova, Irina, and Vladimir Skvortsov. "Adaptation of UNIMARC as Russian Exchange Format." *International Cataloguing and Bibliographic Control* 28, no. 2 (April-June 1999): 54–56.
- Vaganov, Andrei. "Vosem' megabait iz 'Zhitiiia Sergiia Radonezhskogo': V Rossiiskoi gosudarstvennoi biblioteke otkryta sluzhba elektronnoi dostavki dokumentov." *Nezavisimaia gazeta*. 2 dekabria 1999.
- Varniene, Regina. "Bibliographic Control in the Context of the Integrated Library Systems of the Baltic Countries." (presented at the IFLA UBCIM seminar, Vilnius, Lithuania, June 1998) *International Cataloguing and Bibliographic Control* 28, no. 1 (Jan.-Mar. 1999): 33–35.
- Vassilieva, Tamara A., and I.Z. Starodubova. "Library Resources of Official Documents for the Russian Nation: Problems of Collection Building and of Access." *INSPEL* 33, no. 2 (1999): 103–108.
- Walpole, Murray G. "The Meta-Exchange Pilot Project: A New Way to Organize Book Exchanges with Russia." *Library of Congress Information Bulletin* 58, no. 2 (Feb. 1999): 21, 34–37.
- Weinheimer, James. "Russia/Soviet Union/Former Soviet Republics: A Short Course in Subject Analysis," in Princeton University's *Slavic Cataloging Manual* 1999. <http://infoshare1.princeton.edu/katmandu/sgman/rsufsr.html> (March 2000.)
- *Weixel, Mark. "Restraining the Threads of REESWeb." *Slavic and East European Information Resources* 1:1 (Spring 2000.)
- Yurchyshyn-Smith, Oksana. "The Monk Ilia — Illustrator of Seventeenth-Century Ukrainian and Romanian books." *Solanus* 13 (1999): 25–43.
- Zaitsev, Vladimir. "Les bibliothèques russes: de l'URSS à la Russie." *Bulletin des Bibliothèques de France* 43 :4 (1998): 68–74. (The changing role of libraries in Russian society.)

Collections in the West

- *Davis, R.H., and M. Sandler, comps. *Russian and Ukrainian Avant-garde Publications at the New York Public Library*. (New York: Norman Ross Publishing, Inc., 1998) Latest volume in a series of reference publications devoted to rare and unusual publications at the New York Public Library.
- *Deyrup, Marta. "The Croatian Holdings of the New York Public Library." *The Journal of Croatian Studies* (Fall 1999)
- *Kasinec, E. "K stoletnemu jubileiu Slaviano-Baltiiskogo otdela N'iu-Iorskoi Publichnoi biblioteki." *Novyi zhurnal*, 213 (1999): 254–260.
- *———. "Kak knigi russkikh imperatorov popali v Ameriku." *Novyi zhurnal*, 216, (Sept.1999): [262]–269.
- *———, with Robert Davis. "Formirovanie knizhnykh kollektzii v Severnoi Amerike: Biblioteki Romanovykh kak predmet izucheniia." *Nevskii bibliofil: Al'manakh*. Vyp. 4 (1999): 139–158.
- *Kogan, E. "Most cherez okean: 100 let Slaviano-baltiiskomu otdelu N'iu-Iorskoi publichnoi biblioteki." *Russkii bazar* 48, no. 136 (28 noiabria–4 dekabria, 1998): 43.
- *———. "Chto my znaem o bibliotekakh N'iu-iorka?" *Russkii bazar* 50, no. 138 (12 dek.–18 dek., 1998): 43.
- Leich, Harold M. "LC receives papers of Metropolitan Leonty: Gift of Russian Orthodox Cleric's Granddaughter." *Library of Congress Information Bulletin* 57, no. 9 (September 1998): 226, 231.
- MacWilliams, Bryon. "Library of Congress and Russia Collaborate on a Web Site on Siberia." *The Chronicle of Higher Education* 46, no. 17 (Dec 17, 1999): A50.
- Moravskii, N.V. "Stranitsy istorii sibirskogo oblastnichestva v sobraniakh dokumentov Guverskogo instituta i iz arkhiva moego otsa V.I. Moravskogo." In: *Kultura rossiiskogo zarubezhia* (Moskva: PRAIM, 1995): 197–217.
- Pries, Anne. "The Institute of East European Law and Russian Studies and its Library." *The Law Librarian* 29, no. 3 (September 1998): 135–139.
- *Siekierski, Maciej, comp., with Christopher Lazarski. *Polish Independent Publications 1976–1990. Guide to the Collection in the Hoover Institution Archives*. Stanford: Hoover Institution Press, 1999.
- *Simonova, Inna. *Staryi dom glianet v serdse moe...* (Moskva: Molodaia gvardiia, 1998.): 147–155. (Includes an article on the imperial holdings of the New York Public Library.)

VIII. Research in Progress

Patricia Thurston, Yale University

- Biggins, Michael. "Publishing in Slovenia." *Slavic And East European Information Resources* v.1:2 (Fall 2000)
- Burger, Robert and Helen Sullivan. "A Bibliographic Guide to English Language Publications, 1992-1999." Libraries Unlimited (Winter 2000)
- Corrsin, Steve. "Bibliography of Polish-Jewish Studies." (Fall 2000)
- Crayne, Janet. "Publishing in Bosnia and Hercegovina." *Slavic And East European Information Resources* v.1:2 (Fall 2000)
- . "Travel Literature in Southeastern Europe and Former Soviet Union." (Fall 2000)
- Harris, Grant. "Beginnings of a Long, Cold Comradeship: Early Cold War Documents from the Romanian Military Archives; a Microfilm Collection at the Library of Congress." (Summer 2000)
- Niessen, James. "Resource Sharing and Cooperative Collection Development in American Academic Libraries." (Summer 2000)
- Oddo, Anthony. "Bibliography of East European Publications on Ancient Numismatics." (Fall 2001)
- Rondestedt, Karen. "Description of the Alliance College Polish Collection." *Slavic And East European Information Resources* v.2:1 (Winter 2001)
- Thurston, Patricia. "Information Access in Romania." (Summer 2000)
- Tickle, Terri. "Slavic Studies Journals for a Research Library: A Core List of Titles." (Winter 2000)
- Trehub, Aaron. "Building an International Online Bibliography of Slavic Studies." (Summer 2000)
- . "The Dark Side of the Web: Virtual Information, Scholarship, and Learning." (Fall 2000)